



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 151-02
Saturday, 13 January 2018

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 13 janvier 2018

Criminal Code Code Criminel

Designation of Qualified Technicians (Breath Samples) Désignation de techniciens qualifiés (Les échantillons d' haleine)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Marie-France Lalonde, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 21st day of December 2017, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Marie-France Lalonde, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 21 décembre 2017, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Julian Brisebois
D'Arcy Bruce
Aaron Dartch
Matthew Dawson
Brad Del Guidice

London Police Service
London Police Service
London Police Service
London Police Service
London Police Service

Craig Dundas
Jacob Fischer
Shelby Goldie
Brian Hewitt
Justin Keating
Zoltan Kiss
John Paul Loberto
Calvin Lui
Jordan Mackintosh
Jesse Mannell
Fraser M'Guire
Adam Williamson
Dana Barr
Mandip Bhambher
Carmine Bonacci
Anna-Maria DePaepe
Shaun Feasby
Maurice Gear
Dhiren Khatri
Shawn Latimer
Danny Petrucci
Alexandria Positano
Marc Purdy
Wayne Sibley
Chris Zehr

(151-G005)

London Police Service
Aylmer Police Service
London Police Service
London Police Service
London Police Service
London Police Service
London Police Service
London Police Service
London Police Service
London Police Service
London Police Service
Port Hope Police Service
Peel Regional Police Service
Peel Regional Police Service
Guelph Police Service
Peel Regional Police Service
Orangeville Police Service
Peel Regional Police Service
Orangeville Police Service
Peel Regional Police Service
Guelph Police Service
Peel Regional Police Service
Peel Regional Police Service
Peel Regional Police Service

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the

defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2018-01-13	A BURTON GROUP INC.	001649171	2018-01-13	MAX THE MUTT PRODUCTIONS INC.	001665364
2018-01-13	ADVANCED PROJECT TECHNOLOGIES INCORPORATED	002076758	2018-01-13	MAYUNI FASHIONS INC.	001665443
2018-01-13	ALTERRO BUSINESS CONSULTING SERVICES INC.	002075933	2018-01-13	NEW HOME AUTOMATION INC.	001664934
2018-01-13	ALYSON RICHARDS PRODUCTIONS INC.	001664933	2018-01-13	NORTH AMERICAN CLAIMS SERVICE LTD.	001665494
2018-01-13	AQUA SPORTS ADVENTURES INC.	001664886	2018-01-13	NORTH SHORE MASONARY INC.	001646596
2018-01-13	ARVIN MONEY EXCHANGE INC.	001665394	2018-01-13	OGRAS MEDICAL INC.	001173001
2018-01-13	ASSISI PET CARE INC.	002076731	2018-01-13	PLUNK INC.	002075787
2018-01-13	ATLANTIC INTERNATIONAL CORP.	001665308	2018-01-13	PREFERRED HOME MORTGAGES INC.	001649172
2018-01-13	BEAVER-GEST CANADA CORP.	001665639	2018-01-13	PRICENETWORK INC.	002076837
2018-01-13	BIG NORTH PRODUCTIONS INC.	001665206	2018-01-13	PRODUCE HER INC.	001169237
2018-01-13	BLUEPRINT AGENCY INC.	001665452	2018-01-13	REDLINE LOGISTICS INC.	002075875
2018-01-13	BLUEWATER PROPERTY CONSULTANTS INC.	001644448	2018-01-13	RINGATHING LTD.	002076845
2018-01-13	BMT MEDICAL TECHNOLOGY INC.	001665687	2018-01-13	ROOFPLAN LTD.	001665363
2018-01-13	BRANT COUNTY CONCRETE LIMITED	000907644	2018-01-13	ROYAL GLASS & MIRROR LTD.	001665300
2018-01-13	CANADIAN MEDICAL SOLUTIONS INC.	001665479	2018-01-13	RYAN ZONE LIMITED	001172791
2018-01-13	CANTOOL MANUFACTURING CORPORATION	001665589	2018-01-13	SAMI CATERING INC.	001665486
2018-01-13	COUNTRYWIDE APEX REALTY SYSTEMS INC.	001171292	2018-01-13	SANTA MARIA RESTORATION INC.	001664907
2018-01-13	CREDIT PLANNING EXPERTS INC.	002076674	2018-01-13	SCINET COMMUNICATIONS & RESEARCH INC.	001665396
2018-01-13	DEVIS AUTO SALES LTD.	002075751	2018-01-13	SKYLIFE AEROMEDICAL LTD.	001151289
2018-01-13	ENGINE NO. 9 INC.	001666437	2018-01-13	TBC THE BUDDY COMPANY LTD.	001658786
2018-01-13	EXTREME STORE FIXTURES & MILLWORK INC.	001664854	2018-01-13	TEN POINTS WASTE MANAGEMENT INC.	002076646
2018-01-13	FLYCOM INC.	002076705	2018-01-13	THE GEUER CORPORATION	001649181
2018-01-13	GELEAN HOLDINGS INC.	001664899	2018-01-13	THE SIMCOE REAL ESTATE CENTRE INC.	001657812
2018-01-13	GEMSTONE HOMES LIMITED	002076781	2018-01-13	TRANSGLOBE FINANCE CO. LTD.	002075738
2018-01-13	GIANT RENT-ALL EQUIPMENT & SALES LTD.	001171204	2018-01-13	TRAVEL LOGIX HOLDING INC.	002076113
2018-01-13	GRACIOSA RESTAURANT & BAR INC.	001665713	2018-01-13	UNITED FREIGHT LINES LTD.	002076170
2018-01-13	GREAT TEE TIMES INC.	001665284	2018-01-13	VICTORY NET MEDIA INC.	002075770
2018-01-13	HAWKEYE CREEK ENTERPRISES INC.	001648914	2018-01-13	VIDEO & LASER LIBRARY CO. LTD.	001171584
2018-01-13	HOLCO HOME IMPROVEMENTS INCORPORATED	001649197	2018-01-13	WADE BISHOP TRUCKING LTD.	002075955
2018-01-13	HUNTER INTERNATIONAL MINERALS INC.	002076605	2018-01-13	WHITE PHARMACEUTICALS CANADA INC.	001173559
2018-01-13	JARE PRODUCTIONS INC.	001664926	2018-01-13	WILL AND DEW TRANSPORTING INC.	001665737
2018-01-13	K & SONS AUTO SALES LTD.	001664818	2018-01-13	YOUNG PUNJABI SPORTS CLUB INC.	002076062
2018-01-13	KING FOODS LIMITED	001641154	2018-01-13	1141550 ONTARIO LIMITED	001141550
2018-01-13	KISMAT INTERNATIONAL TRADING COMPANY INC.	001664916	2018-01-13	1170483 ONTARIO INC.	001170483
2018-01-13	LYNX CAPITAL INVESTMENTS CORPORATION	001665412	2018-01-13	1170999 ONTARIO LIMITED	001170999
2018-01-13	M. WILSON & CO. APPRAISALS INC.	001172944	2018-01-13	1171559 ONTARIO LIMITED	001171559
2018-01-13	MAGNETA-CON INC.	002154143	2018-01-13	1172935 ONTARIO LIMITED	001172935
2018-01-13	MARIO'S HOME IMPROVEMENTS INC.	001655121	2018-01-13	1647794 ONTARIO INC.	001647794
2018-01-13	MARLYLE PROPERTY CORPORATION (CANADA) LTD.	002075908	2018-01-13	1648361 ONTARIO INC.	001648361
			2018-01-13	1648369 ONTARIO LIMITED	001648369
			2018-01-13	1649204 ONTARIO INC.	001649204
			2018-01-13	1650763 ONTARIO LIMITED	001650763
			2018-01-13	1659463 ONTARIO INC.	001659463
			2018-01-13	1660644 ONTARIO LTD.	001660644
			2018-01-13	1660645 ONTARIO LTD.	001660645
			2018-01-13	1663871 ONTARIO LIMITED	001663871
			2018-01-13	1664556 ONTARIO LTD.	001664556

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2018-01-13	1664583 ONTARIO LTD.	001664583
2018-01-13	1664863 ONTARIO INC.	001664863
2018-01-13	1664885 ONTARIO INC.	001664885
2018-01-13	1664889 ONTARIO INC.	001664889
2018-01-13	1664935 ONTARIO LTD.	001664935
2018-01-13	1665245 ONTARIO LTD.	001665245
2018-01-13	1665278 ONTARIO INC.	001665278
2018-01-13	1665285 ONTARIO LTD.	001665285
2018-01-13	1665450 ONTARIO INC.	001665450
2018-01-13	1665470 ONTARIO INC.	001665470
2018-01-13	1665502 ONTARIO LIMITED	001665502
2018-01-13	1665503 ONTARIO INC.	001665503
2018-01-13	1665721 ONTARIO INC.	001665721
2018-01-13	1666452 ONTARIO INC.	001666452
2018-01-13	2075636 ONTARIO INC.	002075636
2018-01-13	2075647 ONTARIO INC.	002075647
2018-01-13	2075697 ONTARIO INC.	002075697
2018-01-13	2075861 ONTARIO INC.	002075861
2018-01-13	2075923 ONTARIO INCORPORATED	002075923
2018-01-13	2076009 ONTARIO INC.	002076009
2018-01-13	2076154 ONTARIO LTD.	002076154
2018-01-13	2076333 ONTARIO INC.	002076333
2018-01-13	2076369 ONTARIO INC.	002076369
2018-01-13	2076407 ONTARIO INC.	002076407
2018-01-13	2076424 ONTARIO INC.	002076424
2018-01-13	2076425 ONTARIO LIMITED	002076425
2018-01-13	2076468 ONTARIO INC.	002076468
2018-01-13	2076501 ONTARIO INC.	002076501
2018-01-13	2076551 ONTARIO LIMITED	002076551
2018-01-13	2076630 ONTARIO INC.	002076630
2018-01-13	2076638 ONTARIO INC.	002076638
2018-01-13	2076757 ONTARIO LIMITED	002076757
2018-01-13	2076765 ONTARIO CORP.	002076765
2018-01-13	2076773 ONTARIO LTD.	002076773

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(151-G006)

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de
constitution (Non-observation de la
Loi sur l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-12-18	ABERDEEN RESOURCES INC.	000783965
2017-12-18	AMERITRADE CORP.	000765849
2017-12-18	APPRECIATION FUND MANAGEMENT LIMITED	000746853
2017-12-18	ARC TRUCKING INC.	000753761
2017-12-18	ARCH-AIR CONDITIONING INC.	000802437
2017-12-18	ARMOUR ENVIRONMENTAL CONSULTANTS INC.	000726613
2017-12-18	BAICON INC.	000751653
2017-12-18	BAST INDUSTRIAL FABRIC & SUPPLY LTD.	000749509
2017-12-18	BENEFITS FITNESS INC.	000744337
2017-12-18	BONSHAW ESTATES INC.	000740633
2017-12-18	CAMBRIAN REALTY LTD.	000795617
2017-12-18	CASA VOLPATTI CHILDREN INC.	000717425
2017-12-18	CATHEDRAL HOLDINGS INC.	000737313
2017-12-18	CENTERCORE CANADA INC.	000723549
2017-12-18	CHANDER HOLDINGS INC.	000726809
2017-12-18	CREATIVE INTERESTS LIMITED	000772937
2017-12-18	CREATIVE-WORKSHOP.COM INC.	001436818
2017-12-18	DUAL GRAPHICS LIMITED	000777149
2017-12-18	DYNAPEK INVESTMENTS INC.	000725089
2017-12-18	EURO-PAIR (LONDON) INC.	000762193
2017-12-18	FARMAR TECHNO SERVICES LIMITED	000786509
2017-12-18	FRANCOIS TROTTIER CONSTRUCTION LTD.	000724109
2017-12-18	FRONT PAGE HOLDINGS INC.	000788521
2017-12-18	G.E. MARSHALL MARKETING INC.	000790089
2017-12-18	G/T ALLIANCE DEVELOPMENTS INC.	000794581
2017-12-18	GEN-COR PROPERTIES LTD.	000735261
2017-12-18	GERANIUM HOMES (MISSISSAUGA) LTD.	000785305
2017-12-18	GOLOMB ESTATES LIMITED	000749961
2017-12-18	GRANT MARTIN & ASSOCIATES INC.	000803677
2017-12-18	HOME MODERNE (RENOVATIONS) INC.	000771081
2017-12-18	HOSPITAL COMMUNICATIONS CANADA INC.	000748705
2017-12-18	HUANG WU COMPANY LTD.	000793541
2017-12-18	J&S WILCOX ENTERPRISES LTD.	000715969
2017-12-18	LIGHTHOUSE EXECUTIVE CONSULTING CORPORATION	000737929
2017-12-18	LITTLEJOHN ENGINEERING INC.	000746157
2017-12-18	LORAL INDUSTRIES LIMITED	000783861
2017-12-18	LORNE PRYOR REAL ESTATE LTD.	000773565
2017-12-18	MAPLE LEAF STUCCO LTD.	002136410
2017-12-18	MAYFI CONSTRUCTION LTD.	000727465
2017-12-18	MCCALMONT INVESTMENTS LTD.	000761665

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-12-18	MILLIKEN WEED CONTROL LTD.	000728429
2017-12-18	MONDIAL PRODUCTS INC.	000778973
2017-12-18	MOTHERSILL PRINTING (1988) INC.	000720589
2017-12-18	MR. OVERHEAD DOORS INC.	000794817
2017-12-18	N & N COMPUTER SERVICES LTD.	000768989
2017-12-18	NANCY ANDERSON DESIGN INC.	000756345
2017-12-18	NETSUPPORT COMMUNICATIONS INC.	000718913
2017-12-18	NEUHAM INC.	000794577
2017-12-18	ON THE GO COURIER & DISTRIBUTION SERVICES INC.	001342790
2017-12-18	PARTY PARTY SUPPLIES INC.	000718729
2017-12-18	PAUL KING CONSTRUCTION LTD.	000741833
2017-12-18	PETER J. DIRKSEN REAL ESTATE LIMITED	000721613
2017-12-18	PRAEDIUM MORTGAGE CORPORATION	000784057
2017-12-18	RAPID PHOTO INSTITUTE INC.	000788261
2017-12-18	ROCKWOOD RESORT LTD.	000784609
2017-12-18	ROY'S SPRING AND WELDING SERVICE LTD.	000749517
2017-12-18	S.M.I. (CANADA) LTD.	000764057
2017-12-18	SENTRON CAPITAL GROUP INC.	000725473
2017-12-18	SHERRI LEA PRODUCTIONS INC.	000796021
2017-12-18	SHORELINE PENTHOUSE OF BARRIE LIMITED	000200353
2017-12-18	SOLUTION QUEST LIMITED	000796285
2017-12-18	STRATEGIC REALTY ANALYSTS AND CONSULTANTS GROUP INC.	000798425
2017-12-18	TELECATOR YORK INC.	000743765
2017-12-18	TERFRAN INC.	000778749
2017-12-18	THIENKIM MANAGEMENT INC.	000773769
2017-12-18	VICTERRY SYSTEMS INC.	000746073
2017-12-18	VIKING MAINTENANCE SYSTEMS INC.	001233292
2017-12-18	VITO AUCIELLO REAL ESTATE CORPORATION	000725841
2017-12-18	W.D. SCHUTT INDUSTRIES INC.	000744717
2017-12-18	WEATHERS INC.	000733957
2017-12-18	WINDSOR ELEVATOR SERVICE INC.	000803133
2017-12-18	WINDSOR WEST ENTERPRISES INC.	000777853
2017-12-18	WORTON REAL ESTATE LTD.	000720797
2017-12-18	1344 BANK STREET OTTAWA LIMITED	000773853
2017-12-18	1479153 ONTARIO INC.	001479153
2017-12-18	23 DONALDA HOLDING LTD.	000744261
2017-12-18	720793 ONTARIO LIMITED	000720793
2017-12-18	725809 ONTARIO LIMITED	000725809
2017-12-18	726221 ONTARIO LIMITED	000726221
2017-12-18	726589 ONTARIO LTD.	000726589
2017-12-18	732273 ONTARIO INC.	000732273
2017-12-18	732417 ONTARIO INC.	000732417
2017-12-18	736697 ONTARIO INC.	000736697
2017-12-18	738269 ONTARIO LIMITED	000738269
2017-12-18	747485 ONTARIO LIMITED	000747485

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-12-18	747897 ONTARIO LIMITED	000747897
2017-12-18	748133 ONTARIO LIMITED	000748133
2017-12-18	749469 ONTARIO INC.	000749469
2017-12-18	750885 ONTARIO LTD.	000750885
2017-12-18	753229 ONTARIO INC.	000753229
2017-12-18	753321 ONTARIO LTD.	000753321
2017-12-18	753353 ONTARIO LIMITED	000753353
2017-12-18	754113 ONTARIO INC.	000754113
2017-12-18	754129 ONTARIO LTD.	000754129
2017-12-18	757117 ONTARIO INC.	000757117
2017-12-18	758477 ONTARIO LIMITED	000758477
2017-12-18	758945 ONTARIO LIMITED	000758945
2017-12-18	763089 ONTARIO LIMITED	000763089
2017-12-18	769285 ONTARIO INC.	000769285
2017-12-18	772685 ONTARIO LIMITED	000772685
2017-12-18	775293 ONTARIO INC.	000775293
2017-12-18	775669 ONTARIO INC.	000775669
2017-12-18	781809 ONTARIO LIMITED	000781809
2017-12-18	782285 ONTARIO LIMITED	000782285
2017-12-18	782341 ONTARIO INC.	000782341
2017-12-18	782761 ONTARIO LTD.	000782761
2017-12-18	785069 ONTARIO INC.	000785069
2017-12-18	789221 ONTARIO INCORPORATED	000789221
2017-12-18	796605 ONTARIO INC.	000796605

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(151-G007)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-10-20	ADVENTITY INC.	002173505
2017-10-20	COUNTRY INTERIORS CORP	000893851
2017-10-20	DURHAM AUTO GROUP LTD.	002056489
2017-10-20	KROBAR TERRORISMUS CONSULTING LIMITED	002419892
2017-10-20	LOOSE ENDS ENTERPRISES INC.	002341744

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-10-20	MULTITEC ELEVATOR INC.	001725419	2017-11-19	DEL RE CONSULTING & CONTRACTING INC.	001567138
2017-10-20	SSC PREDICATION PLANNING AND CONTROLS LTD.	002577907	2017-11-19	HAMLIN MANAGEMENT INC.	000302885
2017-10-20	1150266 ONTARIO INC.	001150266	2017-11-19	SHRIYA SYSTEMS INC.	002486915
2017-10-20	2452187 ONTARIO INC.	002452187	2017-11-20	2042811 ONTARIO INC.	002042811
2017-10-20	2454898 ONTARIO LTD.	002454898	2017-11-27	BANHHEM ENTERPRISES LTD.	001951722
2017-10-20	741528 ONTARIO INC	000741528	2017-11-27	EQUIPATH OPPORTUNITIES (GP) INC.	002251951
2017-11-15	BCI - BUSINESS COMPUTERS INTERNATIONAL INC.	000574666	2017-12-20	1150376 ONTARIO INC.	001150376
2017-11-15	BRFS INC.	002496244	2017-12-21	A-LINE BUSINESS FORMS INC.	001222547
2017-11-15	BROCKMANN MACHINES INC.	002018102	2017-12-21	BARDEL ENGINEERING LTD	000502681
2017-11-15	CHAMBER MAIDS LTD.	002404791	2017-12-21	BELLEVILLE ENERGY STORAGE PROJECT GP INC.	002596795
2017-11-15	DGE HOLDINGS INC.	002137963	2017-12-21	CHIP TECHNOLOGIES INC.	001945399
2017-11-15	EAGLE APPRAISALS LTD.	000517822	2017-12-21	HD RAY INTERNATIONAL INC.	002418486
2017-11-15	G & R SECURITY CONSULTING INC.	001802331	2017-12-21	IRVING BERGER CONSULTING CORPORATION	000458530
2017-11-15	HAPPY VOICE CORPORATION	002295647	2017-12-21	LITTLE THINK TANK (2012) INCORPORATED	002319056
2017-11-15	HB MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	002215320	2017-12-21	MAPLEVIEW INVESTMENTS LIMITED	000555606
2017-11-15	JEMWINS CONTRACTANT INC.	002256419	2017-12-21	MIMI MANGO INC.	002088076
2017-11-15	MACA ENTERPRISES INC.	002130954	2017-12-21	SAUBLE GOLFLAND INC.	000735473
2017-11-15	MIKE BBQ HOUSE INC.	002565026	2017-12-21	STEPHEN CHAN HOLDINGS INC.	002317435
2017-11-15	NV TOYS LTD.	001976093	2017-12-21	THE OLIVE TAP HOUSE LTD.	002433609
2017-11-15	ODATA LIMITED	001027266	2017-12-21	VICE REGENT INVESTMENTS CORPORATION	002373284
2017-11-15	PERSONAL PAWS INC.	002359582	2017-12-21	1068202 ONTARIO LIMITED	001068202
2017-11-15	RENOHOUSE INC.	002038728	2017-12-21	1086347 ONTARIO LIMITED	001086347
2017-11-15	RHONDA MATERNITY LTD.	001362165	2017-12-21	1086359 ONTARIO LIMITED	001086359
2017-11-15	SAFECHOICE CORPORATION	000973909	2017-12-21	1128084 ONTARIO INC.	001128084
2017-11-15	ST. GEORGE METRO INVESTMENTS INC.	002008792	2017-12-21	1523793 ONTARIO LTD.	001523793
2017-11-15	TWO BOSS CORP.	002503938	2017-12-21	2418405 ONTARIO INC.	002418405
2017-11-15	1182355 ONTARIO LTD.	001182355	2017-12-21	2418406 ONTARIO INC.	002418406
2017-11-15	1842201 ONTARIO INC.	001842201	2017-12-21	718469 ONTARIO LIMITED	000718469
2017-11-15	1963042 ONTARIO INC.	001963042	2017-12-21	718789 ONTARIO LTD.	000718789
2017-11-15	2076299 ONTARIO INC.	002076299	2017-12-22	AGRO-CENTRE INC.	000851538
2017-11-15	2313131 ONTARIO INC.	002313131	2017-12-22	BRICK ONORTE LTD.	001956462
2017-11-15	2401993 ONTARIO INC.	002401993	2017-12-22	BROOKFIELD TIMBER FUNDING CORPORATION	002382611
2017-11-15	3D PRINT SHOP INC.	002442474	2017-12-22	CONDOTTA CONSTRUCTION LIMITED	000355946
2017-11-16	CADAS MILLS INC.	002154133	2017-12-22	DUFFY'S HAULAGE INC.	001737072
2017-11-16	CANADIAN GLOBAL INDUSTRY INC.	001756511	2017-12-22	EBB GP INC.	002415397
2017-11-16	JOSEVI MASONRY INC.	001564538	2017-12-22	ELSETT REALTY COMPANY LIMITED	000083866
2017-11-16	KIM LI INC.	002201714	2017-12-22	GARDINER FARMS LIMITED	000115096
2017-11-16	MIDDLETON CONSTRUCTION SERVICES INC.	002224156	2017-12-22	ISLAND TIMBERLANDS HOLDINGS GP INC.	001659369
2017-11-16	RAIL TRANSPORTATION & EQUIPMENT SOLUTIONS INC.	001708706	2017-12-22	JCM ASIA LTD.	002563808
2017-11-16	RDC 2020 LTD.	002051452	2017-12-22	MARTIN-HALL LIMITED	000254103
2017-11-16	SEEBACK ROOFING SYSTEMS LTD.	000738789	2017-12-22	MMM GROUP INC.	002274309
2017-11-16	THE JOURNEY - ARDGLLEN AND ORENDA INCORPORATED	002378910	2017-12-22	SIMON AUTO COLLISION INC.	000749580
2017-11-16	1372130 ONTARIO INC.	001372130	2017-12-22	SOFOS SYSTEMS INC.	002025138
2017-11-16	2178882 ONTARIO INC.	002178882	2017-12-22	1479132 ONTARIO INC.	001479132
2017-11-16	2410934 ONTARIO INC.	002410934	2017-12-22	2459938 ONTARIO INC.	002459938
2017-11-16	2598890 ONTARIO INC.	002598890			
2017-11-16	957899 ONTARIO INC.	000957899			

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-12-22	2463994 ONTARIO INC.	002463994	2017-12-27	SYBIL'S COURIER ENTERPRISES INC.	002335144
2017-12-22	589087 ONTARIO INC.	000589087	2017-12-27	1204149 ONTARIO LTD.	001204149
2017-12-27	BASTWOOD INVESTMENTS INC.	000874940	2017-12-27	1503464 ONTARIO LIMITED	001503464
2017-12-27	BLOORPARK DEVELOPMENTS INC.	001525341	2017-12-27	1737488 ONTARIO INC.	001737488
2017-12-27	CAPTURE ZONE INC.	002483408	2017-12-27	2122294 ONTARIO INC.	002122294
2017-12-27	INTERNATIONAL FINANCIAL SERVICES HOLDINGS LIMITED	001424284	2017-12-27	2516872 ONTARIO INC.	002516872
2017-12-27	J F M DEVELOPMENTS LIMITED	000204645			
2017-12-27	J SPEED AUTO SERVICE INC.	001765257			
2017-12-27	LEESHING CONSULTANT INC.	001223083			
2017-12-27	PACIFIC COAST FEATHER CANADA INC.	001376998			
2017-12-27	PURPLE MARSH INC.	002586802			
2017-12-27	ROMA FENCE (TORONTO) INC.	001555169			

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(151-G008)

Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination Détermination de la *Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers*

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F-23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the *Yayoi Kusama: Infinity Mirrors* exhibition at the Art Gallery of Ontario in Toronto, Ontario pursuant to loan agreements with the lenders listed in the attached Schedule "A", are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

DATE: January 3, 2018

Determined by Kevin Finnerty, Assistant Deputy Minister Culture Division
Ministry of Tourism, Culture and Sport

Schedule "A" List of Works *Yayoi Kusama: Infinity Mirrors* Art Gallery of Ontario

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
1.	The Smithsonian Institution on behalf of its Hirshhorn Museum and Sculpture Garden	Yayoi Kusama	Mirror Performance, New York (The Museum of Modern Art, New York)	1968	Gelatin silver print	6 5/8 x 9 11/16" (16.9 x 24.6 cm)	1016.2013.2
2.	The Smithsonian Institution on behalf of its Hirshhorn Museum and Sculpture Garden	Yayoi Kusama	Mirror Performance, New York (The Museum of Modern Art, New York)	1968	Gelatin silver print	5 1/16 x 9 3/4" (12.9 x 24.7 cm)	1016.2013.13
3.	The Smithsonian Institution on behalf of its Hirshhorn Museum and Sculpture Garden	Yayoi Kusama	Mirror Performance, New York (The Museum of Modern Art, New York)	1968	Gelatin silver print	7 13/16 x 9 3/4" (19.9 x 24.7 cm)	1016.2013.14

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
4.	The Smithsonian Institution on behalf of its Hirshhorn Museum and Sculpture Garden	Yayoi Kusama	Mirror Performance, New York (The Museum of Modern Art, New York)	1968	Gelatin silver print	6 11/16 x 9 3/4" (17 x 24.7 cm)	1016.2013.15
5.	The Smithsonian Institution on behalf of its Hirshhorn Museum and Sculpture Garden	Yayoi Kusama	Mirror Performance, New York (The Museum of Modern Art, New York)	1968	Gelatin silver print	9 3/4 x 6 15/16" (24.8 x 17.6 cm)	1016.2013.18
6.	The Smithsonian Institution on behalf of its Hirshhorn Museum and Sculpture Garden	Yayoi Kusama	Mirror Performance, New York (The Museum of Modern Art, New York)	1968	Gelatin silver print	8 7/16 x 7 11/16" (21.5 x 19.5 cm)	1016.2013.52
7.	The Smithsonian Institution on behalf of its Hirshhorn Museum and Sculpture Garden	Yayoi Kusama	The Anatomic Explosion, New York (The Museum of Modern Art, New York)	1968	Gelatin silver print	6 11/16 x 9 5/8" (17 x 24.5 cm)	1017.2013.11
8.	The Smithsonian Institution on behalf of its Hirshhorn Museum and Sculpture Garden	Yayoi Kusama	The Anatomic Explosion, New York (The Museum of Modern Art, New York)	1968	Gelatin silver print	7 11/16 x 8 7/8" (19.5 x 22.6 cm)	1017.2013.17
9.	The Smithsonian Institution on behalf of its Hirshhorn Museum and Sculpture Garden	Yayoi Kusama	The Anatomic Explosion, New York (The Museum of Modern Art, New York)	1968	Gelatin silver print	9 5/8 x 7 11/16" (24.5 x 19.5 cm)	1017.2013.29
10.	The Smithsonian Institution on behalf of its Hirshhorn Museum and Sculpture Garden	Yayoi Kusama	The Anatomic Explosion, New York (The Museum of Modern Art, New York)	1968	Gelatin silver print	6 1/2 x 9 11/16" (16.5 x 24.6 cm)	1017.2013.37

(151-G009)

Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur Général

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 565-18 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$23,465 IN CANADIAN CURRENCY, \$170 IN US CURRENCY
AND A 2006 MERCEDES ESD (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$17,551.75** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are

expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **565-18** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **April 16, 2018** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(151-G010E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)**Avis 565-18 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

23 465 \$ EN DEVICES CANADIENNES, 170 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES ET UN SILENCIEUX POUR VOITURE DE MARQUE MERCEDES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **17 551,75 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **565-18**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 avril 2018**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(151-G010F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**Statutory Notice 566-18 made under Ontario Regulation 498/06****ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO**

- and -

\$11,550.00 IN CANADIAN CURRENCY AND US DOLLARS (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$12,638.48** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the

unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **566-18** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **April 16, 2018** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(151-G011E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)**Avis 566-18 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

11 550 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET EN DEVICES AMÉRICAINES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **12 638,48 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Ministère du Procureur général

77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555

Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **566-18**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 avril 2018**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(151-G011F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 567-18 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$12,085 IN CANADIAN CURRENCY AND \$892 IN U.S. (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$13,048.63** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **567-18** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **April 16, 2018** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(151-G012E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 567-18 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

12 085 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET 892 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **13 048,63 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **567-18**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 avril 2018**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(151-G012F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 568-18 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

137 HILLCROFT DRIVE, MARKHAM, PIN# 03742-0031 (LT), AND OTHER PROPERTY (IN REM) AND HAN-BINH LA

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$30,000.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **568-18** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **April 16, 2018** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(151-G013E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 568-18 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

137 SUR HILLCROFT DRIVE, À MARKHAM, COTE FONCIÈRE 03742-0031 (TITRE FONCIER), AINSI QUE D'AUTRES BIENS (IN REM) ET HAN-BINH LA

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **30 000,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **568-18**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 avril 2018**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(151-G013F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 569-18 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$10,570 IN CANADIAN CURRENCY AND \$100 IN US CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$10,781.80** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **569-18** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **April 16, 2018** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(151-G014E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)**Avis 569-18 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

10 570 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET 100 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **10 781,80 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **569-18**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 avril 2018**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(151-G014F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**Statutory Notice 570-18 made under Ontario Regulation 498/06****ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO**

- and -

\$14,040 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$12,116.91** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **570-18** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **April 16, 2018** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(151-G015E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)**Avis 570-18 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

14 040 \$ EN DEVICES CANADIENNES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **12 116,91 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **570-18**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 avril 2018**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(151-G015F)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 571-18 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$33,500 IN CANADIAN CURRENCY AND \$40 IN UNITED STATES CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$25,824.05** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to MAG_CriaVictims@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **571-18** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **April 16, 2018** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

(151-G016E)

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

Avis 571-18 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

33 500 \$ EN DEVISES CANADIENNES ET 40 \$ EN DEVISES AMÉRICAINES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **25 824,05 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à MAG_CriaVictims@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **571-18**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **16 avril 2018**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(151-G016F)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Harjinder Gill application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Sant Darbara Singh Ekonkar Trust Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

HARJINDER GILL
(151-P003) 02, 03, 04 and 05

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

SMOOTHWATER OUTFITTERS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Francis John Boyes and Caryn Joy Colman Boyes, under the Partnership carried on by the name "Smoothwater Outfitters" shall be dissolved effective December 7, 2017, Pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated at North Bay, Ontario this 7th day of December, 2012.

This notice is published in accordance with the requirements of subsection 36(2) of the *Partnerships Act* R.S.O 1990

(151-P004)

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HAVELOCK-BELMONT-METHUEN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on February 8, 2018, at the Township of Havelock-Belmont-Methuen Municipal Office, 1 Ottawa St. East, Havelock Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of Havelock-Belmont-Methuen Municipal Office, 1 Ottawa St. East, Havelock.

Description of Land(s):

Roll No. 15 31 010 004 24800 0000; PIN 28234-0354(LT); Part Lot 18 Concession 7 Belmont being an island in Round Lake south of R586817; Havelock-Belmont-Methuen. File No. 16-18

Minimum Tender Amount:

\$14,888.03

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The land was previously advertised for a sale to be held on the 30th day of November, 2017 but the sale was postponed.

Transfers of properties in this jurisdiction that contain at least one and not more than six single family residences and are transferred to non-residents of Canada or foreign entities, are subject to the Province's Non-Resident Speculation Tax (NRST).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

WENDELIN MCCONNELL, AMCT
Treasurer
The Corporation of the
Township of Havelock-Belmont-Methuen
P.O. Box 10, 1 Ottawa St. East
Havelock ON K0L 1Z0
705-778-2308

(151-P005)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF UXBRIDGE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on February 13, 2018, at the Township of Uxbridge Municipal Office, Town Hall, 51 Toronto Street South, Uxbridge Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of Uxbridge Municipal Office, Town Hall, 51 Toronto Street South, Uxbridge.

Description of Land(s):

Roll No. 18 29 010 005 02610 0000; 3920 Concession Rd. 4, Goodwood; PIN 26827-0034 (LT); Part Lot 15 Concession 3 designated as Part 2, Plan 40R6367 Uxbridge, File No. 16-01

Minimum Tender Amount: **\$57,371.15**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

Transfers of properties in this jurisdiction that contain at least one and not more than six single family residences and are transferred to non-residents of Canada or foreign entities, are subject to the Province's Non-Resident Speculation Tax (NRST).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

SUSAN STRAUGHAN
Tax Collector
The Corporation of the Township of Uxbridge
Town Hall, 51 Toronto Street South
P.O. Box 190
Uxbridge ON L9P 1T1
(905) 852-9181 Ext. 216
sstraughan@town.uxbridge.on.ca

(151-P006)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 24, 2018 at the Town Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

Description of Land(s):

Roll No. 5859 000 004 22420 0000 65 Peninsula Road

PCL 21043 SEC TBF; PT LT 20 CON 10 PIC; PT 4 55R5144; Marathon BEING ALL OF PIN 62448-0488 (LT)

Minimum Tender Amount: **\$7,637.10**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

CHUCK VERBO
Treasurer
The Corporation of the Town of Marathon
PO Bag TM; 4 Hemlo Drive
(807) 229-1340, extension 2231
Marathon, Ontario P0T 2E0

(151-P007)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRAVENHURST

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 31, 2018, at the Town of Gravenhurst Municipal Office, 3-5 Pineridge Gate, Gravenhurst Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town of Gravenhurst Municipal Office, 3-5 Pineridge Gate, Gravenhurst.

Description of Land(s):

Roll No. 44 02 030 009 09060 0000; Southwood Rd., Kilworthy; PIN 48042-0917 (LT); Part Lot 26 Concession 2 Morrison designated Part 7 Plan 35R22932; Gravenhurst; The District Municipality of Muskoka; File No. 16-07

Minimum Tender Amount: **\$8,447.59**

Roll No. 44 02 030 017 08200 0000; PIN 48043-0171 (LT); Parcel 3872 Section Muskoka; Broken Lot 14 Concession 4 Morrison; Gravenhurst; The District Municipality of Muskoka; File No. 16-12

Minimum Tender Amount: **\$9,284.84**

Roll No. 44 02 030 022 16700 0000; 1070 Oak Rd. Unit 1, Kilworthy; PIN 48043-0212 (LT); Parcel 6509 Section Muskoka; Lots 699, 700 and Part Lot 698 Plan M27 Morrison as in LT12921; Part Road Allowance in Front of Lot 11 Concession 8 Morrison (Closed by LT120977) designated Part 1 Plan 35R9230; Gravenhurst; The District Municipality of Muskoka; File No. 16-13

Minimum Tender Amount: **\$21,565.68**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or www.gravenhurst.ca/taxsales, or if no internet available contact:

KRISTA REYNOLDS
Admin Clerk III –Taxation & Revenue
The Corporation of the
Town of Gravenhurst
3-5 Pineridge Gate
Gravenhurst ON P1P 1Z3
Local: 705-687-3412 Ext. 257

Toll Free: 1-855-687-3412 Ext. 257

(151-P008)

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2018—01—13

ONTARIO REGULATION 588/17

made under the

INFRASTRUCTURE FOR JOBS AND PROSPERITY ACT, 2015

Made: December 13, 2017

Filed: December 27, 2017

Published on e-Laws: December 27, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: January 13, 2018

ASSET MANAGEMENT PLANNING FOR MUNICIPAL INFRASTRUCTURE

CONTENTS

INTERPRETATION AND APPLICATION

1. Definitions
2. Application

STRATEGIC ASSET MANAGEMENT POLICIES

3. Strategic asset management policy
4. Update of asset management policy

ASSET MANAGEMENT PLANS

5. Asset management plans, current levels of service
6. Asset management plans, proposed levels of service
7. Update of asset management plans
8. Endorsement and approval required
9. Annual review of asset management planning progress
10. Public availability
- Table 1 Water assets
- Table 2 Wastewater assets
- Table 3 Stormwater management assets
- Table 4 Roads
- Table 5 Bridges and culverts

COMMENCEMENT

11. Commencement

INTERPRETATION AND APPLICATION

Definitions

1. (1) In this Regulation,

“asset category” means a category of municipal infrastructure assets that is,

- (a) an aggregate of assets described in each of clauses (a) to (e) of the definition of core municipal infrastructure asset, or
- (b) composed of any other aggregate of municipal infrastructure assets that provide the same type of service; (“catégorie de biens”)

“core municipal infrastructure asset” means any municipal infrastructure asset that is a,

- (a) water asset that relates to the collection, production, treatment, storage, supply or distribution of water,
- (b) wastewater asset that relates to the collection, transmission, treatment or disposal of wastewater, including any wastewater asset that from time to time manages stormwater,
- (c) stormwater management asset that relates to the collection, transmission, treatment, retention, infiltration, control or disposal of stormwater,
- (d) road, or

- (e) bridge or culvert; (“bien d’infrastructure municipale essentiel”)
- “ecological functions” has the same meaning as in Ontario Regulation 140/02 (Oak Ridges Moraine Conservation Plan) made under the *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001*; (“fonctions écologiques”)
- “green infrastructure asset” means an infrastructure asset consisting of natural or human-made elements that provide ecological and hydrological functions and processes and includes natural heritage features and systems, parklands, stormwater management systems, street trees, urban forests, natural channels, permeable surfaces and green roofs; (“bien d’infrastructure verte”)
- “hydrological functions” has the same meaning as in Ontario Regulation 140/02; (“fonctions hydrologiques”)
- “joint municipal water board” means a joint board established in accordance with a transfer order made under the *Municipal Water and Sewage Transfer Act, 1997*; (“conseil mixte de gestion municipale des eaux”)
- “lifecycle activities” means activities undertaken with respect to a municipal infrastructure asset over its service life, including constructing, maintaining, renewing, operating and decommissioning, and all engineering and design work associated with those activities; (“activités relatives au cycle de vie”)
- “municipal infrastructure asset” means an infrastructure asset, including a green infrastructure asset, directly owned by a municipality or included on the consolidated financial statements of a municipality, but does not include an infrastructure asset that is managed by a joint municipal water board; (“bien d’infrastructure municipale”)
- “municipality” has the same meaning as in the *Municipal Act, 2001*; (“municipalité”)
- “operating costs” means the aggregate of costs, including energy costs, of operating a municipal infrastructure asset over its service life; (“frais d’exploitation”)
- “service life” means the total period during which a municipal infrastructure asset is in use or is available to be used; (“durée de vie”)
- “significant operating costs” means, where the operating costs with respect to all municipal infrastructure assets within an asset category are in excess of a threshold amount set by the municipality, the total amount of those operating costs. (“frais d’exploitation importants”)
- (2) In Tables 1 and 2,
- “connection-days” means the number of properties connected to a municipal system that are affected by a service issue, multiplied by the number of days on which those properties are affected by the service issue. (“jours-branchements”)
- (3) In Table 4,
- “arterial roads” means Class 1 and Class 2 highways as determined under the Table to section 1 of Ontario Regulation 239/02 (Minimum Maintenance Standards for Municipal Highways) made under the *Municipal Act, 2001*; (“artères”)
- “collector roads” means Class 3 and Class 4 highways as determined under the Table to section 1 of Ontario Regulation 239/02; (“routes collectrices”)
- “lane-kilometre” means a kilometre-long segment of roadway that is a single lane in width; (“kilomètre de voie”)
- “local roads” means Class 5 and Class 6 highways as determined under the Table to section 1 of Ontario Regulation 239/02. (“routes locales”)
- (4) In Table 5,
- “Ontario Structure Inspection Manual” means the Ontario Structure Inspection Manual (OSIM), published by the Ministry of Transportation and dated October 2000 (revised November 2003 and April 2008) and available on a Government of Ontario website; (“manuel d’inspection des structures de l’Ontario”)
- “structural culvert” has the meaning set out for “culvert (structural)” in the Ontario Structure Inspection Manual. (“ponceau structurel”)

Application

2. For the purposes of section 6 of the Act, every municipality is prescribed as a broader public sector entity to which that section applies.

STRATEGIC ASSET MANAGEMENT POLICIES

Strategic asset management policy

3. (1) Every municipality shall prepare a strategic asset management policy that includes the following:
1. Any of the municipality’s goals, policies or plans that are supported by its asset management plan.

2. The process by which the asset management plan is to be considered in the development of the municipality's budget or of any long-term financial plans of the municipality that take into account municipal infrastructure assets.
3. The municipality's approach to continuous improvement and adoption of appropriate practices regarding asset management planning.
4. The principles to be followed by the municipality in its asset management planning, which must include the principles set out in section 3 of the Act.
5. The municipality's commitment to consider, as part of its asset management planning,
 - i. the actions that may be required to address the vulnerabilities that may be caused by climate change to the municipality's infrastructure assets, in respect of such matters as,
 - A. operations, such as increased maintenance schedules,
 - B. levels of service, and
 - C. lifecycle management,
 - ii. the anticipated costs that could arise from the vulnerabilities described in subparagraph i,
 - iii. adaptation opportunities that may be undertaken to manage the vulnerabilities described in subparagraph i,
 - iv. mitigation approaches to climate change, such as greenhouse gas emission reduction goals and targets, and
 - v. disaster planning and contingency funding.
6. A process to ensure that the municipality's asset management planning is aligned with any of the following financial plans:
 - i. Financial plans related to the municipality's water assets including any financial plans prepared under the *Safe Drinking Water Act, 2002*.
 - ii. Financial plans related to the municipality's wastewater assets.
7. A process to ensure that the municipality's asset management planning is aligned with Ontario's land-use planning framework, including any relevant policy statements issued under subsection 3 (1) of the *Planning Act*, any provincial plans as defined in the *Planning Act* and the municipality's official plan.
8. An explanation of the capitalization thresholds used to determine which assets are to be included in the municipality's asset management plan and how the thresholds compare to those in the municipality's tangible capital asset policy, if it has one.
9. The municipality's commitment to coordinate planning for asset management, where municipal infrastructure assets connect or are interrelated with those of its upper-tier municipality, neighbouring municipalities or jointly-owned municipal bodies.
10. The persons responsible for the municipality's asset management planning, including the executive lead.
11. An explanation of the municipal council's involvement in the municipality's asset management planning.
12. The municipality's commitment to provide opportunities for municipal residents and other interested parties to provide input into the municipality's asset management planning.

(2) For the purposes of this section,

“capitalization threshold” is the value of a municipal infrastructure asset at or above which a municipality will capitalize the value of it and below which it will expense the value of it. (“seuil de capitalisation”)

Update of asset management policy

4. Every municipality shall prepare its first strategic asset management policy by July 1, 2019 and shall review and, if necessary, update it at least every five years.

ASSET MANAGEMENT PLANS

Asset management plans, current levels of service

5. (1) Every municipality shall prepare an asset management plan in respect of its core municipal infrastructure assets by July 1, 2021, and in respect of all of its other municipal infrastructure assets by July 1, 2023.

(2) A municipality's asset management plan must include the following:

1. For each asset category, the current levels of service being provided, determined in accordance with the following qualitative descriptions and technical metrics and based on data from at most the two calendar years prior to the year in which all information required under this section is included in the asset management plan:

- i. With respect to core municipal infrastructure assets, the qualitative descriptions set out in Column 2 and the technical metrics set out in Column 3 of Table 1, 2, 3, 4 or 5, as the case may be.
 - ii. With respect to all other municipal infrastructure assets, the qualitative descriptions and technical metrics established by the municipality.
2. The current performance of each asset category, determined in accordance with the performance measures established by the municipality, such as those that would measure energy usage and operating efficiency, and based on data from at most two calendar years prior to the year in which all information required under this section is included in the asset management plan.
3. For each asset category,
 - i. a summary of the assets in the category,
 - ii. the replacement cost of the assets in the category,
 - iii. the average age of the assets in the category, determined by assessing the average age of the components of the assets,
 - iv. the information available on the condition of the assets in the category, and
 - v. a description of the municipality's approach to assessing the condition of the assets in the category, based on recognized and generally accepted good engineering practices where appropriate.
4. For each asset category, the lifecycle activities that would need to be undertaken to maintain the current levels of service as described in paragraph 1 for each of the 10 years following the year for which the current levels of service under paragraph 1 are determined and the costs of providing those activities based on an assessment of the following:
 - i. The full lifecycle of the assets.
 - ii. The options for which lifecycle activities could potentially be undertaken to maintain the current levels of service.
 - iii. The risks associated with the options referred to in subparagraph ii.
 - iv. The lifecycle activities referred to in subparagraph ii that can be undertaken for the lowest cost to maintain the current levels of service.
5. For municipalities with a population of less than 25,000, as reported by Statistics Canada in the most recent official census, the following:
 - i. A description of assumptions regarding future changes in population or economic activity.
 - ii. How the assumptions referred to in subparagraph i relate to the information required by paragraph 4.
6. For municipalities with a population of 25,000 or more, as reported by Statistics Canada in the most recent official census, the following:
 - i. With respect to municipalities in the Greater Golden Horseshoe growth plan area, if the population and employment forecasts for the municipality are set out in Schedule 3 or 7 to the 2017 Growth Plan, those forecasts.
 - ii. With respect to lower-tier municipalities in the Greater Golden Horseshoe growth plan area, if the population and employment forecasts for the municipality are not set out in Schedule 7 to the 2017 Growth Plan, the portion of the forecasts allocated to the lower-tier municipality in the official plan of the upper-tier municipality of which it is a part.
 - iii. With respect to upper-tier municipalities or single-tier municipalities outside of the Greater Golden Horseshoe growth plan area, the population and employment forecasts for the municipality that are set out in its official plan.
 - iv. With respect to lower-tier municipalities outside of the Greater Golden Horseshoe growth plan area, the population and employment forecasts for the lower-tier municipality that are set out in the official plan of the upper-tier municipality of which it is a part.
 - v. If, with respect to any municipality referred to in subparagraph iii or iv, the population and employment forecasts for the municipality cannot be determined as set out in those subparagraphs, a description of assumptions regarding future changes in population or economic activity.
 - vi. For each of the 10 years following the year for which the current levels of service under paragraph 1 are determined, the estimated capital expenditures and significant operating costs related to the lifecycle activities required to maintain the current levels of service in order to accommodate projected increases in demand caused by growth, including estimated capital expenditures and significant operating costs related to new construction or to upgrading of existing municipal infrastructure assets.

(3) Every asset management plan must indicate how all background information and reports upon which the information required by paragraph 3 of subsection (2) is based will be made available to the public.

(4) In this section,

“2017 Growth Plan” means the Growth Plan for the Greater Golden Horseshoe, 2017 that was approved under subsection 7 (6) of the *Places to Grow Act, 2005* on May 16, 2017 and came into effect on July 1, 2017; (“Plan de croissance de 2017”)

“Greater Golden Horseshoe growth plan area” means the area designated by section 2 of Ontario Regulation 416/05 (Growth Plan Areas) made under the *Places to Grow Act, 2005*. (“zone de croissance planifiée de la région élargie du Golden Horseshoe”)

Asset management plans, proposed levels of service

6. (1) Subject to subsection (2), by July 1, 2024, every asset management plan prepared under section 5 must include the following additional information:

1. For each asset category, the levels of service that the municipality proposes to provide for each of the 10 years following the year in which all information required under section 5 and this section is included in the asset management plan, determined in accordance with the following qualitative descriptions and technical metrics:
 - i. With respect to core municipal infrastructure assets, the qualitative descriptions set out in Column 2 and the technical metrics set out in Column 3 of Table 1, 2, 3, 4 or 5, as the case may be.
 - ii. With respect to all other municipal infrastructure assets, the qualitative descriptions and technical metrics established by the municipality.
2. An explanation of why the proposed levels of service under paragraph 1 are appropriate for the municipality, based on an assessment of the following:
 - i. The options for the proposed levels of service and the risks associated with those options to the long term sustainability of the municipality.
 - ii. How the proposed levels of service differ from the current levels of service set out under paragraph 1 of subsection 5 (2).
 - iii. Whether the proposed levels of service are achievable.
 - iv. The municipality’s ability to afford the proposed levels of service.
3. The proposed performance of each asset category for each year of the 10-year period referred to in paragraph 1, determined in accordance with the performance measures established by the municipality, such as those that would measure energy usage and operating efficiency.
4. A lifecycle management and financial strategy that sets out the following information with respect to the assets in each asset category for the 10-year period referred to in paragraph 1:
 - i. An identification of the lifecycle activities that would need to be undertaken to provide the proposed levels of service described in paragraph 1, based on an assessment of the following:
 - A. The full lifecycle of the assets.
 - B. The options for which lifecycle activities could potentially be undertaken to achieve the proposed levels of service.
 - C. The risks associated with the options referred to in sub-subparagraph B.
 - D. The lifecycle activities referred to in sub-subparagraph B that can be undertaken for the lowest cost to achieve the proposed levels of service.
 - ii. An estimate of the annual costs for each of the 10 years of undertaking the lifecycle activities identified in subparagraph i, separated into capital expenditures and significant operating costs.
 - iii. An identification of the annual funding projected to be available to undertake lifecycle activities and an explanation of the options examined by the municipality to maximize the funding projected to be available.
 - iv. If, based on the funding projected to be available, the municipality identifies a funding shortfall for the lifecycle activities identified in subparagraph i,
 - A. an identification of the lifecycle activities, whether set out in subparagraph i or otherwise, that the municipality will undertake, and
 - B. if applicable, an explanation of how the municipality will manage the risks associated with not undertaking any of the lifecycle activities identified in subparagraph i.

5. For municipalities with a population of less than 25,000, as reported by Statistics Canada in the most recent official census, a discussion of how the assumptions regarding future changes in population and economic activity, set out in subparagraph 5 i of subsection 5 (2), informed the preparation of the lifecycle management and financial strategy referred to in paragraph 4 of this subsection.
6. For municipalities with a population of 25,000 or more, as reported by Statistics Canada in the most recent official census,
 - i. the estimated capital expenditures and significant operating costs to achieve the proposed levels of service as described in paragraph 1 in order to accommodate projected increases in demand caused by population and employment growth, as set out in the forecasts or assumptions referred to in paragraph 6 of subsection 5 (2), including estimated capital expenditures and significant operating costs related to new construction or to upgrading of existing municipal infrastructure assets,
 - ii. the funding projected to be available, by source, as a result of increased population and economic activity, and
 - iii. an overview of the risks associated with implementation of the asset management plan and any actions that would be proposed in response to those risks.
7. An explanation of any other key assumptions underlying the plan that have not previously been explained.

(2) With respect to an asset management plan prepared under section 5 on or before July 1, 2021, if the additional information required under this section is not included before July 1, 2023, the municipality shall, before including the additional information, update the current levels of service set out under paragraph 1 of subsection 5 (2) and the current performance measures set out under paragraph 2 of subsection 5 (2) based on data from the two most recent calendar years.

Update of asset management plans

7. (1) Every municipality shall review and update its asset management plan at least five years after the year in which the plan is completed under section 6 and at least every five years thereafter.

(2) The updated asset management plan must comply with the requirements set out under paragraphs 1, 2 and 3 and subparagraphs 5 i and 6 i, ii, iii, iv and v of subsection 5 (2), subsection 5 (3) and paragraphs 1 to 7 of subsection 6 (1).

Endorsement and approval required

8. Every asset management plan prepared under section 5 or 6, or updated under section 7, must be,

- (a) endorsed by the executive lead of the municipality; and
- (b) approved by a resolution passed by the municipal council.

Annual review of asset management planning progress

9. (1) Every municipal council shall conduct an annual review of its asset management progress on or before July 1 in each year, starting the year after the municipality's asset management plan is completed under section 6.

- (2) The annual review must address,
 - (a) the municipality's progress in implementing its asset management plan;
 - (b) any factors impeding the municipality's ability to implement its asset management plan; and
 - (c) a strategy to address the factors described in clause (b).

Public availability

10. Every municipality shall post its current strategic asset management policy and asset management plan on a website that is available to the public, and shall provide a copy of the policy and plan to any person who requests it.

TABLE 1
WATER ASSETS

Column 1 Service attribute	Column 2 Community levels of service (qualitative descriptions)	Column 3 Technical levels of service (technical metrics)
Scope	1. Description, which may include maps, of the user groups or areas of the municipality that are connected to the municipal water system. 2. Description, which may include maps, of the user groups or areas of the municipality that have fire flow.	1. Percentage of properties connected to the municipal water system. 2. Percentage of properties where fire flow is available.
Reliability	Description of boil water advisories and service interruptions.	1. The number of connection-days per year where a boil water advisory notice is in place compared to the total number of properties connected to the municipal water system. 2. The number of connection-days per year due to water main breaks compared to the total number of properties connected to the municipal water system.

TABLE 2
WASTEWATER ASSETS

Column 1 Service attribute	Column 2 Community levels of service (qualitative descriptions)	Column 3 Technical levels of service (technical metrics)
Scope	Description, which may include maps, of the user groups or areas of the municipality that are connected to the municipal wastewater system.	Percentage of properties connected to the municipal wastewater system.
Reliability	1. Description of how combined sewers in the municipal wastewater system are designed with overflow structures in place which allow overflow during storm events to prevent backups into homes. 2. Description of the frequency and volume of overflows in combined sewers in the municipal wastewater system that occur in habitable areas or beaches. 3. Description of how stormwater can get into sanitary sewers in the municipal wastewater system, causing sewage to overflow into streets or backup into homes. 4. Description of how sanitary sewers in the municipal wastewater system are designed to be resilient to avoid events described in paragraph 3. 5. Description of the effluent that is discharged from sewage treatment plants in the municipal wastewater system.	1. The number of events per year where combined sewer flow in the municipal wastewater system exceeds system capacity compared to the total number of properties connected to the municipal wastewater system. 2. The number of connection-days per year due to wastewater backups compared to the total number of properties connected to the municipal wastewater system. 3. The number of effluent violations per year due to wastewater discharge compared to the total number of properties connected to the municipal wastewater system.

TABLE 3
STORMWATER MANAGEMENT ASSETS

Column 1 Service attribute	Column 2 Community levels of service (qualitative descriptions)	Column 3 Technical levels of service (technical metrics)
Scope	Description, which may include maps, of the user groups or areas of the municipality that are protected from flooding, including the extent of the protection provided by the municipal stormwater management system.	1. Percentage of properties in municipality resilient to a 100-year storm. 2. Percentage of the municipal stormwater management system resilient to a 5-year storm.

TABLE 4
ROADS

Column 1 Service attribute	Column 2 Community levels of service (qualitative descriptions)	Column 3 Technical levels of service (technical metrics)
Scope	Description, which may include maps, of the road network in the municipality and its level of connectivity.	Number of lane-kilometres of each of arterial roads, collector roads and local roads as a proportion of square kilometres of land area of the municipality.
Quality	Description or images that illustrate the different levels of road class pavement condition.	1. For paved roads in the municipality, the average pavement condition index value. 2. For unpaved roads in the municipality, the average surface condition (e.g. excellent, good, fair or poor).

TABLE 5
BRIDGES AND CULVERTS

Column 1 Service attribute	Column 2 Community levels of service (qualitative descriptions)	Column 3 Technical levels of service (technical metrics)
Scope	Description of the traffic that is supported by municipal bridges (e.g., heavy transport vehicles, motor vehicles, emergency vehicles, pedestrians, cyclists).	Percentage of bridges in the municipality with loading or dimensional restrictions.
Quality	1. Description or images of the condition of bridges and how this would affect use of the bridges. 2. Description or images of the condition of culverts and how this would affect use of the culverts.	1. For bridges in the municipality, the average bridge condition index value. 2. For structural culverts in the municipality, the average bridge condition index value.

COMMENCEMENT**Commencement**

- 11. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2018 and the day it is filed.**

2/18

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 588/17

pris en vertu de la

LOI DE 2015 SUR L'INFRASTRUCTURE AU SERVICE DE L'EMPLOI ET DE LA PROSPÉRITÉ

pris le 13 décembre 2017
 déposé le 27 décembre 2017
 publié sur le site Lois-en-ligne le 27 décembre 2017
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 janvier 2018

PLANIFICATION DE LA GESTION DES BIENS POUR L'INFRASTRUCTURE MUNICIPALE**SOMMAIRE**

INTERPRÉTATION ET APPLICATION

- | | | |
|-----------|---|---|
| 1. | Définitions | |
| 2. | Application | |
| | | POLITIQUES DE GESTION STRATÉGIQUE DES BIENS |
| 3. | Politique de gestion stratégique des biens | |
| 4. | Mise à jour de la politique de gestion stratégique | |
| | | PLANS DE GESTION DES BIENS |
| 5. | Plans de gestion des biens : niveaux de service actuels | |
| 6. | Plans de gestion des biens : niveaux de service proposés | |
| 7. | Mise à jour des plans de gestion des biens | |
| 8. | Appui et approbation nécessaires | |
| 9. | Examen annuel des progrès de la planification de la gestion des biens | |
| 10. | Mise à la disposition du public | |
| Tableau 1 | Biens d'alimentation en eau | |
| Tableau 2 | Biens de gestion des eaux usées | |
| Tableau 3 | Biens de gestion des eaux pluviales | |
| Tableau 4 | Routes | |
| Tableau 5 | Ponts et ponceaux | |
| | | ENTRÉE EN VIGUEUR |
| 11. | Entrée en vigueur | |

INTERPRÉTATION ET APPLICATION

Définitions

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«activités relatives au cycle de vie» Activités entreprises à l'égard d'un bien d'infrastructure municipale au cours de sa durée de vie, notamment la construction, l'entretien, le remplacement, l'exploitation et la mise hors service, ainsi que tous les travaux d'ingénierie et de conception associés à ces activités. («lifecycle activities»)

«bien d'infrastructure municipale» Bien d'infrastructure, y compris un bien d'infrastructure verte, appartenant directement à une municipalité ou inclus dans les états financiers consolidés d'une municipalité, à l'exclusion d'un bien d'infrastructure géré par un conseil mixte de gestion municipale des eaux. («municipal infrastructure asset»)

«bien d'infrastructure municipale essentiel» Bien d'infrastructure municipale qui est, selon le cas :

- a) un bien d'alimentation en eau qui se rapporte à la collecte, à la production, au traitement, au stockage, au transport ou à la distribution de l'eau;
- b) un bien de gestion des eaux usées qui se rapporte à la collecte, à l'adduction, au traitement ou à l'élimination des eaux usées, y compris un bien de gestion des eaux usées qui, de temps à autre, sert à la gestion des eaux pluviales;
- c) un bien de gestion des eaux pluviales qui se rapporte à la collecte, à l'adduction, au traitement, à la rétention, à l'infiltration, à la régulation ou à l'élimination des eaux pluviales;
- d) une route;
- e) un pont ou ponceau. («core municipal infrastructure asset»)

«bien d'infrastructure verte» Bien d'infrastructure composé d'éléments naturels ou artificiels qui favorisent les fonctions et processus écologiques et hydrologiques, y compris les éléments et systèmes du patrimoine naturel, les parcs, les systèmes

de gestion des eaux pluviales, les arbres de rue, les forêts urbaines, les canaux naturels, les surfaces perméables et les toits verts. («green infrastructure asset»)

«catégorie de biens» Catégorie de biens d'infrastructure municipale qui est, selon le cas :

- a) un ensemble de biens décrit à chacun des alinéas a) à e) de la définition de «bien d'infrastructure municipale essentiel»;
- b) constituée d'un autre ensemble de biens d'infrastructure municipale qui fournissent le même type de service. («asset category»)

«conseil mixte de gestion municipale des eaux» Conseil mixte créé conformément à un arrêté de transfert pris en vertu de la *Loi de 1997 sur le transfert des installations d'eau et d'égout aux municipalités*. («joint municipal water board»)

«durée de vie» Période totale au cours de laquelle un bien d'infrastructure municipale est utilisé ou est disponible à l'utilisation. («service life»)

«frais d'exploitation» L'ensemble des frais, y compris les frais d'énergie, engagés pour exploiter un bien d'infrastructure municipale au cours de sa durée de vie. («operating costs»)

«frais d'exploitation importants» Lorsque les frais d'exploitation à l'égard de tous les biens d'infrastructure municipale d'une catégorie de biens sont supérieurs au seuil fixé par la municipalité, le total de ces frais. («significant operating costs»)

«fonctions écologiques» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 140/02 (Plan de conservation de la moraine d'Oak Ridges) pris en vertu de la *Loi de 2001 sur la conservation de la moraine d'Oak Ridges*. («ecological functions»)

«fonctions hydrologiques» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 140/02. («hydrological functions»)

«municipalité» S'entend au sens de la *Loi de 2001 sur les municipalités*. («municipality»)

(2) La définition qui suit s'applique aux tableaux 1 et 2.

«jours-branchements» Le nombre de propriétés branchées à un réseau municipal qui sont touchées par un problème de service, multiplié par le nombre de jours où elles sont ainsi touchées. («connection-days»)

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au tableau 4.

«artères» Voies publiques de catégorie 1 et 2, telles qu'établies dans le tableau de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 239/02 (Minimum Maintenance Standards for Municipal Highways) pris en vertu de la *Loi de 2001 sur les municipalités*. («arterial roads»)

«kilomètre de voie» Tronçon de route d'un kilomètre de long et d'une voie de large. («lane-kilometre»)

«routes collectrices» Voies publiques de catégorie 3 et 4, telles qu'établies dans le tableau de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 239/02. («collector roads»)

«routes locales» Voies publiques de catégorie 5 et 6, telles qu'établies dans le tableau de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 239/02 (Minimum Maintenance Standards for Municipal Highways) pris en vertu de la *Loi de 2001 sur les municipalités*. («local roads»)

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au tableau 5.

«manuel d'inspection des structures de l'Ontario» Publication intitulée *Ontario Structure Inspection Manual (OSIM)*, publiée par le ministère des Transports et datée d'octobre 2000 (mise à jour en novembre 2003 et en avril 2008) qui se trouve sur un site Web du gouvernement de l'Ontario. («Ontario Structure Inspection Manual»)

«ponceau structurel» S'entend au sens que le manuel d'inspection des structures de l'Ontario donne à l'expression «culvert (structural)». («structural culvert»)

Application

2. Pour l'application de l'article 6 de la Loi, chaque municipalité est prescrite en tant qu'entité du secteur parapublic à laquelle cet article s'applique.

POLITIQUES DE GESTION STRATÉGIQUE DES BIENS

Politique de gestion stratégique des biens

3. (1) Chaque municipalité élabore une politique de gestion stratégique des biens qui comprend ce qui suit :

- 1. Les objectifs, les politiques ou les plans de la municipalité qui sont appuyés par son plan de gestion des biens.
- 2. Le processus par lequel le plan de gestion des biens de la municipalité sera pris en considération dans l'élaboration de son budget ou de ses plans financiers à long terme qui tiennent compte des biens d'infrastructure municipale.

3. L'approche de la municipalité à l'égard de l'amélioration continue et de l'adoption de pratiques appropriées concernant la planification de la gestion des biens.
4. Les principes à suivre par la municipalité dans sa planification de la gestion des biens, lesquels doivent comprendre les principes énoncés à l'article 3 de la Loi.
5. L'engagement de la municipalité à tenir compte des éléments suivants dans le cadre de sa planification de la gestion des biens :
 - i. les mesures qui pourraient être nécessaires pour contrer les vulnérabilités touchant les biens d'infrastructure de la municipalité qui peuvent découler du changement climatique, notamment en ce qui concerne :
 - A. l'exploitation, notamment l'intensification des programmes d'entretien,
 - B. les niveaux de service,
 - C. la gestion du cycle de vie,
 - ii. les coûts prévus qui pourraient découler des vulnérabilités visées à la sous-disposition i,
 - iii. les possibilités d'adaptation qui peuvent être mises en place pour gérer les vulnérabilités visées à la sous-disposition i,
 - iv. les méthodes d'atténuation des effets du changement climatique, tels que les buts et les objectifs en matière de réduction des émissions de gaz à effet de serre,
 - v. la planification en prévision de catastrophes et le financement nécessaire en cas d'urgence.
6. Un processus visant à faire en sorte que la planification de la gestion des biens de la municipalité soit harmonisée avec les plans financiers suivants :
 - i. les plans financiers qui se rapportent aux biens d'alimentation en eau de la municipalité, y compris les plans financiers préparés dans le cadre de la *Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable*,
 - ii. les plans financiers qui se rapportent aux biens de gestion des eaux usées de la municipalité.
7. Un processus visant à faire en sorte que la planification de la gestion des biens de la municipalité soit harmonisée avec le cadre de planification de l'aménagement du territoire de l'Ontario, y compris les déclarations de principe pertinentes faites en vertu du paragraphe 3 (1) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, les plans provinciaux, au sens de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, et le plan municipal officiel.
8. Une explication des seuils de capitalisation utilisés pour déterminer les biens qui doivent être inclus dans le plan de gestion des biens de la municipalité et une comparaison de ces seuils avec ceux établis dans la politique relative aux immobilisations corporelles de la municipalité, s'il y en a une en place.
9. L'engagement de la municipalité à coordonner la planification de la gestion des biens lorsque des biens d'infrastructure municipale sont reliés à ceux de sa municipalité de palier supérieur, de municipalités voisines ou d'organismes municipaux détenus conjointement.
10. Les responsables de la planification de la gestion des biens de la municipalité, y compris le directeur général.
11. Une explication de la participation du conseil municipal à la planification de la gestion des biens de la municipalité.
12. L'engagement de la municipalité à fournir aux résidents municipaux et aux autres parties intéressées la possibilité de formuler des commentaires sur la planification de la gestion des biens.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«seuil de capitalisation» Valeur d'un bien d'infrastructure municipale à laquelle ou au-delà de laquelle une municipalité capitalisera la valeur du bien et en deçà de laquelle elle la passera en charge.

Mise à jour de la politique de gestion stratégique

4. Chaque municipalité élabore sa première politique de gestion stratégique des biens au plus tard le 1^{er} juillet 2019 et au moins tous les cinq ans par la suite elle l'examine et, au besoin, la met à jour.

PLANS DE GESTION DES BIENS

Plans de gestion des biens : niveaux de service actuels

5. (1) Chaque municipalité prépare un plan de gestion des biens à l'égard de ses biens d'infrastructure municipale essentiels au plus tard le 1^{er} juillet 2021, et à l'égard de tous ses autres biens d'infrastructure municipale au plus tard le 1^{er} juillet 2023.

(2) Le plan de gestion des biens de la municipalité doit inclure ce qui suit :

1. Pour chaque catégorie de biens, les niveaux de service actuels, établis conformément aux descriptions qualitatives et aux paramètres techniques suivants et en fonction des données des deux années civiles, au plus, précédant celle au cours de laquelle tous les renseignements exigés par le présent article sont inclus dans le plan de gestion des biens :
 - i. À l'égard des biens d'infrastructure municipale essentiels, les descriptions qualitatives indiquées à la colonne 2 et les paramètres techniques indiqués à la colonne 3 du tableau 1, 2, 3, 4 ou 5, selon le cas.
 - ii. À l'égard de tous les autres biens d'infrastructure municipale, les descriptions qualitatives et les paramètres techniques établis par la municipalité.
2. Le rendement actuel de chaque catégorie de biens établi conformément aux mesures de rendement établies par la municipalité, telles que celles mesurant la consommation d'énergie et l'efficacité de l'exploitation, et en fonction des données des deux années civiles, au plus, précédant celle au cours de laquelle tous les renseignements exigés par le présent article sont inclus dans le plan de gestion des biens .
3. Pour chaque catégorie de biens :
 - i. un sommaire des biens de la catégorie,
 - ii. le coût de remplacement des biens de la catégorie,
 - iii. l'âge moyen des biens de la catégorie, calculé en évaluant l'âge moyen de leurs composantes,
 - iv. les renseignements disponibles sur l'état des biens de la catégorie,
 - v. une description de la démarche de la municipalité en matière d'évaluation de l'état des biens de la catégorie, fondée sur de bonnes méthodes d'ingénierie reconnues et généralement acceptées lorsque cela est approprié.
4. Pour chaque catégorie de biens, les activités relatives au cycle de vie qui devraient être entreprises pour maintenir les niveaux de service actuels visés à la disposition 1 pendant chacune des 10 années suivant celle pour laquelle ces niveaux de service sont établis et les coûts à engager pour réaliser ces activités calculés d'après une évaluation de ce qui suit :
 - i. Le cycle de vie complet des biens.
 - ii. Les options disponibles pour lesquelles les activités relatives au cycle de vie pourraient potentiellement être entreprises pour maintenir les niveaux de service actuels.
 - iii. Les risques associés aux options visées à la sous-disposition ii.
 - iv. Les activités relatives au cycle de vie visées à la sous-disposition ii qui peuvent être entreprises au coût le moins élevé pour maintenir les niveaux de service actuels.
5. Dans le cas des municipalités de moins de 25 000 habitants, selon le recensement officiel le plus récent de Statistique Canada, les renseignements suivants :
 - i. Une description des hypothèses relatives aux changements à venir en ce qui concerne la démographie ou l'activité économique.
 - ii. Une description de la façon dont les hypothèses visées à la sous-disposition i concernent les renseignements exigés par la disposition 4.
6. Dans le cas des municipalités de 25 000 habitants ou plus, selon le recensement officiel le plus récent de Statistique Canada, les renseignements suivants :
 - i. À l'égard des municipalités situées dans la zone de croissance planifiée de la région élargie du Golden Horseshoe, si les prévisions en matière de démographie et d'emploi pour la municipalité sont énoncées à l'annexe 3 ou 7 du Plan de croissance de 2017, ces prévisions.
 - ii. À l'égard des municipalités de palier inférieur situées dans la zone de croissance planifiée de la région élargie du Golden Horseshoe, si les prévisions en matière de démographie et d'emploi pour la municipalité ne sont pas énoncées à l'annexe 7 du Plan de croissance de 2017, la partie des prévisions qui lui est allouée dans le plan officiel de la municipalité de palier supérieur dont elle fait partie.
 - iii. À l'égard des municipalités de palier supérieur ou des municipalités à palier unique situées en dehors de la zone de croissance planifiée de la région élargie du Golden Horseshoe, les prévisions en matière de démographie et d'emploi pour la municipalité qui sont énoncées dans son plan officiel.
 - iv. À l'égard des municipalités de palier inférieur situées en dehors de la zone de croissance planifiée de la région élargie du Golden Horseshoe, les prévisions en matière de démographie et d'emploi pour la municipalité de palier inférieur qui sont énoncées dans le plan officiel de la municipalité de palier supérieur dont elle fait partie.
 - v. À l'égard des municipalités visées à la sous-disposition iii ou iv, si les prévisions en matière de démographie et d'emploi pour la municipalité ne peuvent pas être établies tel qu'il est énoncé à ces sous-dispositions, une

description des hypothèses relatives aux changements à venir en ce qui concerne la démographie ou l'activité économique.

- vi. Pour chacune des 10 années suivant celle pour laquelle les niveaux de service actuels visés à la disposition 1 sont établis, une estimation des dépenses en immobilisations et des frais d'exploitation importants associés aux activités relatives au cycle de vie nécessaires pour maintenir les niveaux de service actuels afin de répondre à l'augmentation prévue de la demande découlant de la croissance, y compris une estimation des dépenses en immobilisations et des frais d'exploitation importants associés aux nouvelles constructions ou à l'amélioration des biens d'infrastructure municipale existants.

(3) Chaque plan de gestion des biens doit indiquer de quelle façon tous les renseignements généraux et les rapports sur lesquels se fondent les renseignements exigés par la disposition 3 du paragraphe (2) seront mis à la disposition du public.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«Plan de croissance de 2017» Le Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe, 2017 qui a été approuvé en vertu du paragraphe 7 (6) de la *Loi de 2005 sur les zones de croissance* le 16 mai 2017 et qui est entré en vigueur le 1^{er} juillet 2017. («2017 Growth Plan»)

«zone de croissance planifiée de la région élargie du Golden Horseshoe» Zone désignée par l'article 2 du Règlement de l'Ontario 416/05 (Growth Plan Areas) pris en vertu de la *Loi de 2005 sur les zones de croissance* («Greater Golden Horseshoe growth plan area»)

Plans de gestion des biens : niveaux de service proposés

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), au plus tard le 1^{er} juillet 2024, chaque plan de gestion des biens préparé en application de l'article 5 doit inclure les renseignements supplémentaires suivants :

1. Pour chaque catégorie de biens, les niveaux de service que la municipalité se propose de fournir pour chacune des 10 années suivant celle au cours de laquelle tous les renseignements exigés par l'article 5 et le présent article sont inclus dans le plan de gestion des biens et qui sont établis conformément aux descriptions qualitatives et aux paramètres techniques suivants :
 - i. À l'égard des biens d'infrastructure municipale essentiels, les descriptions qualitatives indiquées à la colonne 2 et les paramètres techniques indiqués à la colonne 3 du tableau 1, 2, 3, 4 ou 5, selon le cas.
 - ii. À l'égard de tous les autres biens d'infrastructure municipale, les descriptions qualitatives et les paramètres techniques établis par la municipalité.
2. Une explication des raisons pour lesquelles les niveaux de service proposés visés à la disposition 1 conviennent à la municipalité, d'après une évaluation de ce qui suit :
 - i. Les options disponibles pour les niveaux de service proposés et les risques associés à ces options pour la durabilité à long terme de la municipalité.
 - ii. La façon dont les niveaux de service proposés diffèrent des niveaux de service actuels visés à la disposition 1 du paragraphe 5 (2).
 - iii. La question de savoir si les niveaux de service proposés peuvent être atteints ou non.
 - iv. La capacité de la municipalité de prendre en charge les niveaux de service proposés.
3. Le rendement proposé de chaque catégorie de biens pour chaque année de la période de 10 ans visée à la disposition 1, établi conformément aux mesures de rendement établies par la municipalité, telles que celles mesurant la consommation d'énergie et l'efficacité de l'exploitation.
4. Une stratégie financière et de gestion du cycle de vie qui énonce les renseignements suivants concernant les biens de chaque catégorie de biens pour la période de 10 ans visée à la disposition 1 :
 - i. Une liste des activités relatives au cycle de vie qui devraient être entreprises pour offrir les niveaux de service proposés visés à la disposition 1, dressée d'après une évaluation de ce qui suit :
 - A. Le cycle de vie complet des biens.
 - B. Les options pour lesquelles les activités relatives au cycle de vie pourraient potentiellement être entreprises pour atteindre les niveaux de service proposés.
 - C. Les risques associés aux options visées à la sous-sous-disposition B.
 - D. Les activités relatives au cycle de vie visées à la sous-sous-disposition B qui peuvent être entreprises au coût le moins élevé pour atteindre les niveaux de service proposés.

- ii. Une estimation des coûts annuels pour chacune des 10 années au cours desquelles sont entreprises les activités relatives au cycle de vie visées à la sous-disposition i, ventilés en dépenses en immobilisations et en frais d'exploitation importants.
 - iii. Une indication du financement annuel projeté des activités relatives au cycle de vie et une explication des options examinées par la municipalité pour maximiser le financement projeté.
 - iv. Si, en tenant compte du financement annuel projeté, la municipalité constate un déficit de financement pour les activités relatives au cycle de vie visées à la sous-disposition i :
 - A. une liste des activités relatives au cycle de vie, énoncées à la sous-disposition i ou autrement, qu'elle entreprendra,
 - B. le cas échéant, une explication de la façon dont la municipalité gérera les risques associés au fait de n'entreprendre aucune des activités relatives au cycle de vie visées à la sous-disposition i.
5. Dans le cas des municipalités de moins de 25 000 habitants, selon le recensement officiel le plus récent de Statistique Canada, un exposé de la façon dont les hypothèses relatives aux changements à venir en ce qui concerne la démographie et l'activité économique énoncées à la sous-disposition 5 i du paragraphe 5 (2) ont orienté la préparation de la stratégie financière et de gestion du cycle de vie visée à la disposition 4 du présent paragraphe.
6. Dans le cas des municipalités de 25 000 habitants ou plus, selon le recensement officiel le plus récent de Statistique Canada :
- i. une estimation des dépenses en immobilisations et des frais d'exploitation importants à engager pour atteindre les niveaux de service proposés visés à la disposition 1 afin de répondre à l'augmentation prévue de la demande découlant de la croissance démographique et de l'emploi, telle qu'elle est énoncée dans les prévisions ou les hypothèses visées à la disposition 6 du paragraphe 5 (2), y compris une estimation des dépenses en immobilisations et des frais d'exploitation importants associés aux nouvelles constructions ou à l'amélioration des biens d'infrastructure municipale existants,
 - ii. le financement projeté, par source, qui devrait découler de l'accroissement de la population et de l'activité économique,
 - iii. une vue d'ensemble des risques associés à la mise en oeuvre du plan de gestion des biens et des actions qui seraient proposées en réponse à ces risques.
7. Une explication de toute autre hypothèse clé sous-jacente au plan qui n'a pas été expliquée antérieurement.

(2) À l'égard d'un plan de gestion des biens préparé en application de l'article 5 au plus tard le 1^{er} juillet 2021, si les renseignements supplémentaires exigés par le présent article ne sont pas inclus avant le 1^{er} juillet 2023, la municipalité doit, avant de les inclure, mettre à jour les niveaux de service actuels énoncés à la disposition 1 du paragraphe 5 (2) et les mesures de rendement actuelles énoncées à la disposition 2 de ce paragraphe en fonction des données des deux années civiles les plus récentes.

Mise à jour des plans de gestion des biens

7. (1) Chaque municipalité examine son plan de gestion des biens et le met à jour dans les cinq ans qui suivent l'année au cours de laquelle le plan est finalisé en application de l'article 6 et au moins tous les cinq ans par la suite.

(2) Le plan de gestion des biens mis à jour doit être conforme aux exigences énoncées aux dispositions 1, 2 et 3 et aux sous-dispositions 5 i et 6 i, ii, iii, iv et v du paragraphe 5 (2), au paragraphe 5 (3) et aux dispositions 1 à 7 du paragraphe 6 (1).

Appui et approbation nécessaires

8. Chaque plan de gestion des biens préparé en application de l'article 5 ou 6, ou mis à jour en application de l'article 7 doit :

- a) être appuyé par le directeur général de la municipalité;
- b) être approuvé par résolution adoptée par le conseil municipal.

Examen annuel des progrès de la planification de la gestion des biens

9. (1) Chaque conseil municipal effectue un examen annuel de ses progrès en matière de gestion des biens au plus tard le 1^{er} juillet de chaque année, à compter de l'année qui suit celle au cours de laquelle son plan de gestion des biens est finalisé en application de l'article 6.

(2) L'examen annuel doit porter sur :

- a) les progrès accomplis par la municipalité dans la mise en oeuvre de son plan de gestion des biens;

- b) les facteurs qui nuisent à la capacité de la municipalité à mettre en oeuvre son plan de gestion des biens;
- c) une stratégie pour remédier aux facteurs visés à l'alinéa b).

Mise à la disposition du public

10. Chaque municipalité affiche sa politique actuelle de gestion stratégique des biens et son plan actuel de gestion des biens sur un site Web accessible au public, et fournit une copie de la politique et du plan à toute personne qui la demande.

TABLEAU 1
BIENS D'ALIMENTATION EN EAU

Colonne 1 Caractéristique du service	Colonne 2 Niveaux communautaires de service (descriptions qualitatives)	Colonne 3 Niveaux techniques de service (paramètres techniques)
Portée	1. Description (pouvant inclure des plans) des groupes d'utilisateurs ou des secteurs de la municipalité qui sont branchés au réseau municipal d'alimentation en eau. 2. Description (pouvant inclure des plans) des groupes d'utilisateurs ou des secteurs de la municipalité qui sont desservis par le réseau d'eau d'incendie.	1. Pourcentage des propriétés branchées au réseau municipal d'alimentation en eau. 2. Pourcentage des propriétés où le réseau d'eau d'incendie est disponible.
Fiabilité	Description des avis d'ébullition de l'eau et des interruptions de service.	1. Nombre de jours-branchements par année où un avis d'ébullition de l'eau est en vigueur par rapport au nombre total de propriétés branchées au réseau municipal d'alimentation en eau. 2. Nombre de jours-branchements par année où le service est interrompu en raison de bris de conduites par rapport au nombre total de propriétés branchées au réseau municipal d'alimentation en eau.

TABLEAU 2
BIENS DE GESTION DES EAUX USÉES

Colonne 1 Caractéristique du service	Colonne 2 Niveaux communautaires de service (descriptions qualitatives)	Colonne 3 Niveaux techniques de service (paramètres techniques)
Portée	Description (pouvant inclure des plans) des groupes d'utilisateurs ou des secteurs branchés au réseau de gestion des eaux usées.	Pourcentage des propriétés branchées au réseau municipal de gestion des eaux usées.
Fiabilité	1. Description de la manière dont les égouts unitaires du réseau municipal de gestion des eaux usées sont équipés d'ouvrages conçus pour permettre les débordements en cas d'événements pluvieux et ainsi éviter les refoulements dans les domiciles. 2. Description de la fréquence et du volume des débordements des égouts unitaires du réseau municipal de gestion des eaux usées dans les zones habitables ou sur les plages. 3. Description de la manière dont les eaux pluviales peuvent s'infiltrer dans les égouts sanitaires du réseau municipal de gestion des eaux usées causant des débordements dans les rues ou des refoulements dans les domiciles. 4. Description de la résilience des égouts sanitaires du réseau municipal de gestion des eaux usées permettant d'éviter les incidents mentionnés à la disposition 3. 5. Description des effluents qui sont rejetés des stations de traitement des eaux usées dans le réseau municipal de gestion des eaux usées.	1. Nombre d'incidents par année où le débit de l'égout unitaire dans le réseau municipal de gestion des eaux usées dépasse la capacité du réseau par rapport au nombre total de propriétés branchées au réseau. 2. Nombre de jours-branchements par année où des refoulements d'eaux usées se produisent par rapport au nombre total de propriétés branchées au réseau municipal de gestion des eaux usées. 3. Nombre de violations des normes sur les effluents par année en raison de rejet d'eaux usées par rapport au nombre total de propriétés branchées au réseau municipal de gestion des eaux usées.

TABLEAU 3
BIENS DE GESTION DES EAUX PLUVIALES

Colonne 1 Caractéristique du service	Colonne 2 Niveaux communautaires de service (descriptions qualitatives)	Colonne 3 Niveaux techniques de service (paramètres techniques)
Portée	Description (pouvant inclure des plans) des groupes d'utilisateurs ou des secteurs de la municipalité qui sont protégés des inondations et indication du degré de protection fourni par le réseau municipal de gestion des eaux pluviales.	1. Pourcentage des propriétés de la municipalité qui sont résilientes aux crues de récurrence de 100 ans. 2. Pourcentage du réseau municipal de gestion des eaux pluviales qui est résilient aux crues de récurrence de 5 ans.

TABLEAU 4
ROUTES

Colonne 1 Caractéristique du service	Colonne 2 Niveaux communautaires de service (descriptions qualitatives)	Colonne 3 Niveaux techniques de service (paramètres techniques)
Portée	Description (pouvant inclure des plans) du réseau routier de la municipalité et de son degré de connectivité.	Nombre de kilomètres de voie par catégorie de route (artères, routes collectrices et routes locales) en proportion de la superficie totale en kilomètres carrés de la municipalité.
Qualité	Description ou images qui illustrent les différents états du revêtement par catégorie de route.	1. Dans le cas des routes pavées de la municipalité, cote moyenne selon l'indice de l'état de la chaussée. 2. Dans le cas des routes non pavées de la municipalité, état moyen de la chaussée (ex. : excellent, bon, passable ou mauvais)

TABLEAU 5
PONTS ET PONCEAUX

Colonne 1 Caractéristique du service	Colonne 2 Niveaux communautaires de service (descriptions qualitatives)	Colonne 3 Niveaux techniques de service (paramètres techniques)
Portée	Description des types de la circulation que supportent les ponts de la municipalité (ex. : véhicules de transport lourds, véhicules automobiles, véhicules d'urgence, piétons, cyclistes).	Pourcentage des ponts de la municipalité ayant des restrictions de poids ou de dimension.
Qualité	1. Description ou images de l'état des ponts et l'effet de cet état sur l'utilisation des ponts. 2. Description ou images de l'état des ponceaux et l'effet de cet état sur l'utilisation des ponceaux.	1. Dans le cas des ponts de la municipalité, cote moyenne selon l'indice de l'état du pont. 2. Dans le cas des ponceaux structuraux de la municipalité, cote moyenne selon l'indice de l'état du pont.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

11. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2018 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 589/17
made under the
DEVELOPMENT CHARGES ACT, 1997

Made: December 13, 2017
Filed: December 27, 2017
Published on e-Laws: December 27, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: January 13, 2018

Amending O. Reg. 82/98
(GENERAL)

1. Subsections 8 (3) and (4) of Ontario Regulation 82/98 are revoked and the following substituted:

(3) If a council of a municipality proposes to impose a development charge in respect of transit services, the asset management plan referred to in clause 10 (2) (c.2) of the Act shall include the information in respect of those services set out in the following provisions of Ontario Regulation 588/17 (Asset Management Planning for Municipal Infrastructure) made under the *Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2015*:

1. Paragraphs 1, 2 and 3 of subsection 5 (2).
2. Paragraph 5 of subsection 5 (2), if that paragraph were read without reference to subparagraph ii.
3. Paragraph 6 of subsection 5 (2), if that paragraph were read without reference to subparagraph vi.
4. Subsection 5 (3).
5. Paragraphs 1 to 7 of subsection 6 (1).

Commencement

2. This Regulation comes into force on July 1, 2024.

2/18

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 589/17

pris en vertu de la

LOI DE 1997 SUR LES REDEVANCES D'AMÉNAGEMENT

pris le 13 décembre 2017
déposé le 27 décembre 2017
publié sur le site Lois-en-ligne le 27 décembre 2017
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 janvier 2018

modifiant le Règl. de l'Ont. 82/98
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Les paragraphes 8 (3) et (4) du Règlement de l'Ontario 82/98 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(3) Si le conseil d'une municipalité propose d'imposer une redevance d'aménagement à l'égard de services de transport en commun, le plan de gestion des actifs visé à l'alinéa 10 (2) c.2) de la Loi comprend les renseignements à l'égard de ces services énoncés aux dispositions suivantes du Règlement de l'Ontario 588/17 (Planification de la gestion des biens pour l'infrastructure municipale) pris en vertu de la *Loi de 2015 sur l'infrastructure au service de l'emploi et de la prospérité* :

1. Les dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe 5 (2).
2. La disposition 5 du paragraphe 5 (2), s'il n'est pas tenu compte de la sous-disposition ii de cette disposition
3. La disposition 6 du paragraphe 5 (2), s'il n'est pas tenu compte de la sous-disposition vi de cette disposition.
4. Le paragraphe 5 (3).
5. Les dispositions 1 à 7 du paragraphe 6 (1).

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2024.**

ONTARIO REGULATION 590/17

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 22, 2017

Filed: December 27, 2017

Published on e-Laws: December 27, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: January 13, 2018Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990
(VEHICLE PERMITS)

1. Schedules 1, 2, 3 and 4 of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 1

ANNUAL VALIDATION FEES FOR COMMERCIAL MOTOR VEHICLES DESCRIBED IN PARAGRAPH 1 OF
SUBSECTION 19 (1)

Gross Weight in kilograms	Annual Fee in dollars on and after January 1, 2018
3001 to 3500	265.25
3501 to 4000	265.25
4001 to 4500	265.25
4501 to 5000	265.25
5001 to 6000	361.00
6001 to 7000	361.00
7001 to 8000	506.00
8001 to 9000	506.00
9001 to 10000	651.75
10001 to 11000	651.75
11001 to 12000	798.75
12001 to 13000	798.75
13001 to 14000	947.50
14001 to 15000	947.50
15001 to 16000	1021.00
16001 to 17000	1095.50
17001 to 18000	1167.00
18001 to 19000	1242.25
19001 to 20000	1316.75
20001 to 21000	1390.25
21001 to 22000	1465.75
22001 to 23000	1541.25
23001 to 24000	1614.75
24001 to 25000	1691.25
25001 to 26000	1764.50
26001 to 27000	1841.00
27001 to 28000	1917.50
28001 to 29000	1993.00
29001 to 30000	2068.50
30001 to 31000	2144.00
31001 to 32000	2220.50
32001 to 33000	2297.00
33001 to 34000	2372.50
34001 to 35000	2451.00
35001 to 36000	2526.50
36001 to 37000	2603.00
37001 to 38000	2678.50
38001 to 39000	2757.00
39001 to 40000	2834.50
40001 to 41000	2912.00
41001 to 42000	2989.50

Gross Weight in kilograms	Annual Fee in dollars on and after January 1, 2018
42001 to 43000	3067.25
43001 to 44000	3144.75
44001 to 45000	3222.25
45001 to 46000	3302.75
46001 to 47000	3379.25
47001 to 48000	3458.75
48001 to 49000	3536.25
49001 to 50000	3614.75
50001 to 51000	3692.50
51001 to 52000	3773.00
52001 to 53000	3851.50
53001 to 54000	3930.00
54001 to 55000	4010.50
55001 to 56000	4089.25
56001 to 57000	4170.75
57001 to 58000	4249.25
58001 to 59000	4330.00
59001 to 60000	4410.50
60001 to 61000	4490.00
61001 to 62000	4570.50
62001 to 63000	4652.25
63001 to 63500	4693.00

SCHEDULE 2

ANNUAL VALIDATION FEES FOR COMMERCIAL MOTOR VEHICLES DESCRIBED IN PARAGRAPH 2 OF
SUBSECTION 19 (1) — FARM VEHICLES

Gross Weight in kilograms	Annual Fee in dollars on and after January 1, 2018
3001 to 3500	157.00
3501 to 4000	159.25
4001 to 4500	167.25
4501 to 5000	172.75
5001 to 6000	180.75
6001 to 7000	190.75
7001 to 8000	209.75
8001 to 9000	227.75
9001 to 10000	247.00
10001 to 11000	263.75
11001 to 12000	283.75
12001 to 13000	303.00
13001 to 14000	322.00
14001 to 15000	340.00
15001 to 16000	359.25
16001 to 17000	377.00
17001 to 18000	396.00
18001 to 19000	414.25
19001 to 20000	433.25
20001 to 21000	451.00
21001 to 22000	470.25
22001 to 23000	490.25
23001 to 24000	507.00
24001 to 25000	527.50
25001 to 26000	543.25
26001 to 27000	562.00
27001 to 28000	582.50
28001 to 29000	599.25
29001 to 30000	619.25
30001 to 31000	637.50
31001 to 32000	657.50
32001 to 33000	675.50

Gross Weight in kilograms	Annual Fee in dollars on and after January 1, 2018
33001 to 34000	693.50
34001 to 35000	713.75
35001 to 36000	729.25
36001 to 37000	750.75
37001 to 38000	768.75
38001 to 39000	786.50
39001 to 40000	805.75
40001 to 41000	823.75
41001 to 42000	842.50
42001 to 43000	861.75
43001 to 44000	879.75
44001 to 45000	898.75
45001 to 46000	919.00
46001 to 47000	934.75
47001 to 48000	956.00
48001 to 49000	974.00
49001 to 50000	994.25
50001 to 51000	1011.00
51001 to 52000	1030.25
52001 to 53000	1050.25
53001 to 54000	1067.00
54001 to 55000	1087.25
55001 to 56000	1102.00
56001 to 57000	1124.25
57001 to 58000	1143.50
58001 to 59000	1159.25
59001 to 60000	1179.25
60001 to 61000	1197.25
61001 to 62000	1216.25
62001 to 63000	1235.25
63001 to 63500	1245.50

SCHEDULE 3
ANNUAL VALIDATION FEES FOR COMMERCIAL MOTOR VEHICLES DESCRIBED IN PARAGRAPH 3 OF
SUBSECTION 19 (1) — BUSES, INCLUDING SCHOOL BUSES

Gross Weight in kilograms	Annual Fee in dollars on and after January 1, 2018
1 to 2500	134.75
2501 to 3000	166.00
3001 to 3500	187.25
3501 to 4000	204.25
4001 to 4500	226.50
4501 to 5000	243.25
5001 to 6000	297.25
6001 to 7000	350.00
7001 to 8000	404.00
8001 to 9000	456.75
9001 to 10000	512.75
10001 to 11000	564.25
11001 to 12000	620.50
12001 to 13000	677.50
13001 to 14000	731.50
14001 to 15000	786.50
15001 to 16000	842.50
16001 to 17000	899.75
17001 to 18000	953.75
18001 to 19000	1011.00
19001 to 20000	1068.00
20001 to 21000	1125.25
21001 to 22000	1183.50

Gross Weight in kilograms	Annual Fee in dollars on and after January 1, 2018
22001 to 23000	1239.75
23001 to 24000	1298.00
24001 to 25000	1356.50
25001 to 26000	1414.75
26001 to 27000	1474.25
27001 to 28000	1531.50
28001 to 29000	1592.00
29001 to 30000	1650.50
30001 to 31000	1711.00
31001 to 32000	1771.50
32001 to 33000	1829.75
33001 to 34000	1891.75
34001 to 35000	1952.25
35001 to 36000	2012.75
36001 to 37000	2073.50
37001 to 38000	2137.25
38001 to 39000	2199.25
39001 to 40000	2260.75

SCHEDULE 4
ANNUAL VALIDATION FEES FOR ADDITIONAL CLASSES OF VEHICLES

Item	Class of Vehicle	Annual Fee in dollars from January 1, 2018 to December 31, 2018	Annual Fee in dollars from January 1, 2019 to December 31, 2019	Annual Fee in dollars from January 1, 2020 to December 31, 2020	Annual Fee in dollars on and after January 1, 2021
1.	For a passenger car or motorized mobile home	120	126	129	132
2.	For a passenger car or motorized mobile home, if the permit holder is a resident of Northern Ontario	60	63	64.50	66
3.	For an historic vehicle	18	18	18	18
4.	For a motorcycle	42	42	42	42
5.	For a motorcycle, if the permit holder is a resident of Northern Ontario	21	21	21	21
6.	For a motor assisted bicycle	12	12	12	12
7.	For a Dealer permit or a Service permit for a motor vehicle or trailer	175	175	175	175
8.	For a Dealer and Service permit for a motorcycle or motor assisted bicycle	98	98	98	98
9.	For a Manufacturer permit for a motor vehicle	175	175	175	175
10.	For a Manufacturer permit for a motorcycle	98	98	98	98
11.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms	120	126	129	132
12.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the vehicle is used primarily for personal transportation	120	126	129	132
13.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the permit holder is a resident of Northern Ontario who uses the vehicle primarily for personal transportation	60	63	64.50	66

O. Reg. 267/16

2. Section 2 of Ontario Regulation 267/16, which would remake Schedules 1, 2, 3 and 4 of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, is revoked.

Commencement

- 3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**
(2) Section 1 comes into force on January 1, 2018.

2/18

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 590/17

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 22 décembre 2017
 déposé le 27 décembre 2017
 publié sur le site Lois-en-ligne le 27 décembre 2017
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 janvier 2018

modifiant le Règl. 628 des R.R.O. de 1990
 (CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DE VÉHICULES)

1. Les annexes 1, 2, 3 et 4 du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

ANNEXE 1

DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR LES VÉHICULES UTILITAIRES VISÉS À LA DISPOSITION 1 DU
 PARAGRAPHE 19 (1)

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} janvier 2018 et après cette date
3 001 à 3 500	265,25
3 501 à 4 000	265,25
4 001 à 4 500	265,25
4 501 à 5 000	265,25
5 001 à 6 000	361,00
6 001 à 7 000	361,00
7 001 à 8 000	506,00
8 001 à 9 000	506,00
9 001 à 10 000	651,75
10 001 à 11 000	651,75
11 001 à 12 000	798,75
12 001 à 13 000	798,75
13 001 à 14 000	947,50
14 001 à 15 000	947,50
15 001 à 16 000	1 021,00
16 001 à 17 000	1 095,50
17 001 à 18 000	1 167,00
18 001 à 19 000	1 242,25
19 001 à 20 000	1 316,75
20 001 à 21 000	1 390,25
21 001 à 22 000	1 465,75
22 001 à 23 000	1 541,25
23 001 à 24 000	1 614,75
24 001 à 25 000	1 691,25
25 001 à 26 000	1 764,50
26 001 à 27 000	1 841,00
27 001 à 28 000	1 917,50
28 001 à 29 000	1 993,00
29 001 à 30 000	2 068,50
30 001 à 31 000	2 144,00
31 001 à 32 000	2 220,50
32 001 à 33 000	2 297,00
33 001 à 34 000	2 372,50
34 001 à 35 000	2 451,00
35 001 à 36 000	2 526,50
36 001 à 37 000	2 603,00
37 001 à 38 000	2 678,50
38 001 à 39 000	2 757,00
39 001 à 40 000	2 834,50
40 001 à 41 000	2 912,00

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} janvier 2018 et après cette date
41 001 à 42 000	2 989,50
42 001 à 43 000	3 067,25
43 001 à 44 000	3 144,75
44 001 à 45 000	3 222,25
45 001 à 46 000	3 302,75
46 001 à 47 000	3 379,25
47 001 à 48 000	3 458,75
48 001 à 49 000	3 536,25
49 001 à 50 000	3 614,75
50 001 à 51 000	3 692,50
51 001 à 52 000	3 773,00
52 001 à 53 000	3 851,50
53 001 à 54 000	3 930,00
54 001 à 55 000	4 010,50
55 001 à 56 000	4 089,25
56 001 à 57 000	4 170,75
57 001 à 58 000	4 249,25
58 001 à 59 000	4 330,00
59 001 à 60 000	4 410,50
60 001 à 61 000	4 490,00
61 001 à 62 000	4 570,50
62 001 à 63 000	4 652,25
63 001 à 63 500	4 693,00

ANNEXE 2

DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR LES VÉHICULES UTILITAIRES VISÉS À LA DISPOSITION 2 DU
PARAGRAPHE 19 (1) — VÉHICULES AGRICOLES

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} janvier 2018 et après cette date
3 001 à 3 500	157,00
3 501 à 4 000	159,25
4 001 à 4 500	167,25
4 501 à 5 000	172,75
5 001 à 6 000	180,75
6 001 à 7 000	190,75
7 001 à 8 000	209,75
8 001 à 9 000	227,75
9 001 à 10 000	247,00
10 001 à 11 000	263,75
11 001 à 12 000	283,75
12 001 à 13 000	303,00
13 001 à 14 000	322,00
14 001 à 15 000	340,00
15 001 à 16 000	359,25
16 001 à 17 000	377,00
17 001 à 18 000	396,00
18 001 à 19 000	414,25
19 001 à 20 000	433,25
20 001 à 21 000	451,00
21 001 à 22 000	470,25
22 001 à 23 000	490,25
23 001 à 24 000	507,00
24 001 à 25 000	527,50
25 001 à 26 000	543,25
26 001 à 27 000	562,00
27 001 à 28 000	582,50
28 001 à 29 000	599,25
29 001 à 30 000	619,25

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars le 1er janvier 2018 et après cette date
30 001 à 31 000	637,50
31 001 à 32 000	657,50
32 001 à 33 000	675,50
33 001 à 34 000	693,50
34 001 à 35 000	713,75
35 001 à 36 000	729,25
36 001 à 37 000	750,75
37 001 à 38 000	768,75
38 001 à 39 000	786,50
39 001 à 40 000	805,75
40 001 à 41 000	823,75
41 001 à 42 000	842,50
42 001 à 43 000	861,75
43 001 à 44 000	879,75
44 001 à 45 000	898,75
45 001 à 46 000	919,00
46 001 à 47 000	934,75
47 001 à 48 000	956,00
48 001 à 49 000	974,00
49 001 à 50 000	994,25
50 001 à 51 000	1 011,00
51 001 à 52 000	1 030,25
52 001 à 53 000	1 050,25
53 001 à 54 000	1 067,00
54 001 à 55 000	1 087,25
55 001 à 56 000	1 102,00
56 001 à 57 000	1 124,25
57 001 à 58 000	1 143,50
58 001 à 59 000	1 159,25
59 001 à 60 000	1 179,25
60 001 à 61 000	1 197,25
61 001 à 62 000	1 216,25
62 001 à 63 000	1 235,25
63 001 à 63 500	1 245,50

ANNEXE 3

DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR LES VÉHICULES UTILITAIRES VISÉS À LA DISPOSITION 3 DU
PARAGRAPHE 19 (1) — AUTOBUS, Y COMPRIS AUTOBUS SCOLAIRES

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars le 1er janvier 2018 et après cette date
1 à 2 500	134,75
2 501 à 3 000	166,00
3 001 à 3 500	187,25
3 501 à 4 000	204,25
4 001 à 4 500	226,50
4 501 à 5 000	243,25
5 001 à 6 000	297,25
6 001 à 7 000	350,00
7 001 à 8 000	404,00
8 001 à 9 000	456,75
9 001 à 10 000	512,75
10 001 à 11 000	564,25
11 001 à 12 000	620,50
12 001 à 13 000	677,50
13 001 à 14 000	731,50
14 001 à 15 000	786,50
15 001 à 16 000	842,50
16 001 à 17 000	899,75

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} janvier 2018 et après cette date
17 001 à 18 000	953,75
18 001 à 19 000	1 011,00
19 001 à 20 000	1 068,00
20 001 à 21 000	1 125,25
21 001 à 22 000	1 183,50
22 001 à 23 000	1 239,75
23 001 à 24 000	1 298,00
24 001 à 25 000	1 356,50
25 001 à 26 000	1 414,75
26 001 à 27 000	1 474,25
27 001 à 28 000	1 531,50
28 001 à 29 000	1 592,00
29 001 à 30 000	1 650,50
30 001 à 31 000	1 711,00
31 001 à 32 000	1 771,50
32 001 à 33 000	1 829,75
33 001 à 34 000	1 891,75
34 001 à 35 000	1 952,25
35 001 à 36 000	2 012,75
36 001 à 37 000	2 073,50
37 001 à 38 000	2 137,25
38 001 à 39 000	2 199,25
39 001 à 40 000	2 260,75

ANNEXE 4
DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR D'AUTRES CATÉGORIES DE VÉHICULES

Point	Catégorie de véhicule	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} janvier 2021 et après cette date
1.	Pour une voiture particulière ou une maison mobile motorisée	120	126	129	132
2.	Pour une voiture particulière ou une maison mobile motorisée, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario	60	63	64,50	66
3.	Pour un véhicule ancien	18	18	18	18
4.	Pour une motocyclette	42	42	42	42
5.	Pour une motocyclette, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario	21	21	21	21
6.	Pour un cyclomoteur	12	12	12	12
7.	Pour le certificat d'immatriculation de commerçant ou le certificat d'immatriculation de fournisseur de services d'un véhicule automobile ou d'une remorque	175	175	175	175
8.	Pour le certificat d'immatriculation de commerçant et de fournisseur de services d'une motocyclette ou d'un cyclomoteur	98	98	98	98
9.	Pour le certificat d'immatriculation de fabricant d'un véhicule automobile	175	175	175	175
10.	Pour le certificat d'immatriculation de fabricant d'une motocyclette	98	98	98	98
11.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes	120	126	129	132
12.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une	120	126	129	132

Point	Catégorie de véhicule	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} janvier 2021 et après cette date
	ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le véhicule est utilisé principalement pour des déplacements personnels				
13.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario qui utilise le véhicule principalement pour des déplacements personnels	60	63	64,50	66

Règl. de l'Ont. 267/16

2. L'article 2 du Règlement de l'Ontario 267/16, qui prendrait de nouveau les annexes 1, 2, 3 et 4 du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, est abrogé.

Entrée en vigueur

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) L'article 1 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

ONTARIO REGULATION 591/17
made under the
FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Made: October 30, 2017
Filed: December 28, 2017
Published on e-Laws: December 28, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: January 13, 2018

NON-CASH EXPENSES

Definition

1. In this Regulation,
“business day” means Monday to Friday, excluding holidays.

Non-cash expenses

2. For the purpose of the definition of “non-cash expense” in subsection 1 (1) of the Act, the following item is prescribed as a non-cash expense:

disposition of certain electricity-related assets below market

1. An imputed subsidy arising when a disposition of a security, debt obligation or any other interest is made under Part IV of the *Electricity Act, 1998* at a price less than the closing price at which it publicly trades on the business day before the disposition. This paragraph does not apply to a disposition made through a public offering.

Commencement

3. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

2/18

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 591/17
pris en vertu de la
LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE

pris le 30 octobre 2017
déposé le 28 décembre 2017
publié sur le site Lois-en-ligne le 28 décembre 2017
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 janvier 2018

FRAIS HORS TRÉSORERIE

Définition

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.
«jour ouvrable» Jour, du lundi au vendredi, qui n'est pas un jour férié.

Frais hors trésorerie

2. Pour l'application de la définition de «frais hors trésorerie» au paragraphe 1 (1) de la Loi, l'élément suivant est prescrit comme frais hors trésorerie :

aliénation de certains actifs liés à l'électricité à un prix inférieur à celui du marché

1. Frais théoriques afférents à une aliénation de valeurs mobilières, de titres de créance ou d'intérêts effectuée en vertu de la Partie IV de la *Loi de 1998 sur l'électricité* à un prix inférieur à leur cours de clôture le jour ouvrable précédant l'aliénation. La présente disposition ne s'applique pas à une aliénation effectuée par appel public à l'épargne.

Entrée en vigueur

3. **Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

2/18

ONTARIO REGULATION 592/17

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: November 22, 2017

Filed: December 28, 2017

Published on e-Laws: December 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: January 13, 2018Amending O. Reg. 134/98
(GENERAL)

1. The definition of “dependant” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 134/98 is amended by striking out “or” at the end of clause subclause (a) (iii), adding “or” at the end of clause (b) and adding the following clause:

(c) a dependent child who is absent from the dwelling place of the applicant or recipient as a result of the involvement of a children’s aid society and the absence is expected to be temporary;

2. Subsection 2 (3) of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (c) and by revoking clause (d).

3. (1) Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (b) and by revoking clause (c).

(2) Subsections 10 (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked.

4. Section 47.2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6) In the case of a retroactive payment that applies to a period after June 30, 2016, item “D” in the formula set out in subsection (2) shall equal the total payment with respect to dependent children that would have been made with respect to item “C” in the formula set out in subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada), as if that subsection, as it read on July 1, 2016, applied.

5. Section 53 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

4.2 A disabled contributor’s child’s benefit payment under the *Canada Pension Plan*.

6. (1) Subsection 54 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

33. A disabled contributor’s child’s pension payment under the *Act Respecting the Quebec Pension Plan* (Quebec).

(2) Subsection 54 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

34. A fee or allowance paid for attendance as a juror.

7. Paragraph 1 of subsection 55 (1) of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:

ii.1 the cost of dental services for,

A. in the case of a recipient who is resident in a territory that is designated as a geographic area under section 2, 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 or 2.6 of Ontario Regulation 136/98 (Designation of Geographic Areas and Delivery Agents) made under the Act, members of the recipient’s benefit unit who are younger than 18 years of age, if those services and that cost have been approved by the Minister, and

B. children who are resident in a territory referred to in sub-subparagraph A and on whose behalf temporary care assistance is provided pursuant to section 57, if those services and that cost have been approved by the Minister,

8. Section 58.3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) When calculating a transition child benefit payment that applies to a period after June 30, 2016, a reference to an amount in respect of item “C” in the formula set out in subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada) shall be read as an amount that would have been determined in respect of item “C” in the formula set out in that subsection as if that subsection, as it read on July 1, 2016, applied.

Commencement

9. (1) Subject to subsections (2), (3), (4) and (5), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 6 (2) is deemed to have come into force on September 1, 2017.

(3) Section 5 and subsection 6 (1) are deemed to have come into force on October 1, 2017.

(4) Section 7 comes into force on January 1, 2018.

(5) Sections 2 and 3 come into force on March 1, 2018.

2/18

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 592/17

pris en vertu de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 22 novembre 2017
 déposé le 28 décembre 2017
 publié sur le site Lois-en-ligne le 28 décembre 2017
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 janvier 2018

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. La définition de «personne à charge» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 134/98 est modifiée par adjonction de l'alinéa suivant :

- c) d'un enfant à charge qui est absent du logement de l'auteur de la demande ou du bénéficiaire par suite de l'intervention d'une société d'aide à l'enfance et il est prévu que l'absence sera temporaire;

2. L'alinéa d) du paragraphe 2 (3) du Règlement est abrogé.

3. (1) L'alinéa c) du paragraphe 10 (1) du Règlement est abrogé.

(2) Les paragraphes 10 (3), (4) et (5) du Règlement sont abrogés.

4. L'article 47.2 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(6) Dans le cas d'un paiement rétroactif qui s'applique à une période postérieure au 30 juin 2016, l'élément «D» dans la formule énoncée au paragraphe (2) représente le paiement total à l'égard des enfants à charge qui aurait été effectué au titre de l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) comme si ce paragraphe, dans sa version en vigueur le 1^{er} juillet 2016, s'appliquait.

5. L'article 53 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

4.2 Le paiement d'une prestation d'enfant de cotisant invalide prévue par le *Régime de pensions du Canada*.

6. (1) Le paragraphe 54 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

33. Le paiement d'une rente d'enfant de cotisant invalide prévue par la *Loi sur le Régime de rentes du Québec* (Québec).

(2) Le paragraphe 54 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

34. Les honoraires ou indemnités payés pour la présence d'un juré.

7. La disposition 1 du paragraphe 55 (1) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

ii.1 le coût des services de soins dentaires pour :

- A. dans le cas d'un bénéficiaire qui réside dans un territoire désigné comme zone géographique en vertu de l'article 2, 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 ou 2.6 du Règlement de l'Ontario 136/98 (Désignation de zones géographiques et d'agents de prestation des services) pris en vertu de la Loi, les membres du groupe de prestataires du bénéficiaire qui sont âgés de moins de 18 ans, si ces services et ce coût ont été approuvés par le ministre,
- B. les enfants qui résident dans un territoire visé à la sous-sous-disposition A et au nom de qui est fournie une aide pour soins temporaires conformément à l'article 57, si ces services et ce coût ont été approuvés par le ministre,

8. L'article 58.3 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5) Lors du calcul d'un paiement au titre de la prestation pour enfants transitoire qui s'applique à une période postérieure au 30 juin 2016, la mention d'un montant au titre de l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) vaut mention d'un montant qui aurait été déterminé au titre de l'élément «C» dans la formule énoncée à ce paragraphe comme si ce paragraphe, dans sa version en vigueur le 1^{er} juillet 2016, s'appliquait.

Entrée en vigueur

9. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4) et (5), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Le paragraphe 6 (2) est réputé être entré en vigueur le 1^{er} septembre 2017.

(3) L'article 5 et le paragraphe 6 (1) sont réputés être entrés en vigueur le 1^{er} octobre 2017.

(4) L'article 7 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

(5) Les articles 2 et 3 entrent en vigueur le 1^{er} mars 2018.

2/18

ONTARIO REGULATION 593/17

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: November 22, 2017

Filed: December 28, 2017

Published on e-Laws: December 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: January 13, 2018Amending O. Reg. 222/98
(GENERAL)

1. The definition of “dependant” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 222/98 is amended by striking out “or” at the end of subclause (a) (iii), by adding “or” at the end of clause (b) and by adding the following clause:

(c) a dependent child who is absent from the dwelling place of the applicant or recipient as a result of the involvement of a children’s aid society and the absence is expected to be temporary;

2. Subsection 2 (3) of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (b), by striking out “and” at the end of clause (c) and by revoking clause (d).

3. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

5.1 Former residents of a home for special care established, licensed or approved under the *Homes for Special Care Act* if they were residents of the home at any time on or after January 1, 2018.

5.2 Residents and former residents of homes that are part of the program of the Ministry of Health and Long-Term Care known as Community Homes for Opportunity.

(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is revoked.

4. Subsection 17 (2) of the Regulation is revoked.

5. (1) Subsection 19 (1) of the Regulation is amended by striking out “former recipient” wherever it appears and substituting in each case “former applicant or former recipient”.

(2) Subsection 19 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) A previous determination that is relied upon for the purposes of a new application under subsection (1) shall be subject to a review if a review date was set for the previous determination under section 5 and the review has not yet occurred at the time the former applicant or former recipient reapplies for income support.

(3) Clause 19 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “the former recipient is re-instated” and substituting “the former applicant or former recipient reapplies”.

6. Section 20 of the Regulation is revoked.

7. Section 29.1 of the Regulation is revoked.

8. Section 36.2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6) In the case of a retroactive payment that applies to a period after June 30, 2016, item “D” in the formula set out in subsection (2) shall equal the total payment with respect to dependent children that would have been made with respect to item “C” in the formula set out in subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada), as if that subsection, as it read on July 1, 2016, applied.

9. Subparagraph 1 v of subsection 38 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$300” in the portion before sub-subparagraph A and substituting “\$1,000”.

10. Paragraph 10.1 of subsection 41 (1) of the Regulation is revoked.

11. Section 42 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

4.2 A disabled contributor’s child’s benefit payment under the *Canada Pension Plan*.

12. (1) Paragraph 7 of subsection 43 (1) of the Regulation is amended by striking out “Subject to subsection (4)” at the beginning.

(2) Subsection 43 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

37. A disabled contributor’s child’s pension payment under the *Act Respecting the Quebec Pension Plan* (Quebec).

(3) Subsection 43 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

38. A fee or allowance paid for attendance as a juror.

(4) Subsection 43 (4) of the Regulation is revoked.

13. Subsection 44 (1.0.0.0.1) of the Regulation is revoked.

14. Section 45.3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) When calculating a transition child benefit payment that applies to a period after June 30, 2016, a reference to an amount in respect of item "C" in the formula set out in subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada) shall be read as an amount that would have been determined in respect of item "C" in the formula set out in that subsection as if that subsection, as it read on July 1, 2016, applied.

15. Paragraph 4 of subsection 46 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. A registered nurse who is a member of the College of Nurses of Ontario.

16. Clause 51 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) 100 per cent of any arrears of income support under the Act or assistance under the *Ontario Works Act, 1997* payable to the recipient.

17. Paragraphs 7, 8 and 9 of section 57 of the Regulation are revoked.

Commencement

18. (1) Subject to subsections (2), (3), (4) and (5), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 3 (2), sections 5, 6 and 9 and subsections 12 (1), (3) and (4) are deemed to have come into force on September 1, 2017.

(3) Section 11 and subsection 12 (2) are deemed to have come into force on October 1, 2017.

(4) Section 15 comes into force on January 15, 2018.

(5) Section 2 comes into force on February 1, 2018.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 593/17

pris en vertu de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 22 novembre 2017
 déposé le 28 décembre 2017
 publié sur le site Lois-en-ligne le 28 décembre 2017
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 janvier 2018

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. La définition de «personne à charge» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 est modifiée par adjonction de l'alinéa suivant :

- c) d'un enfant à charge qui est absent du logement de l'auteur de la demande ou du bénéficiaire par suite de l'intervention d'une société d'aide à l'enfance et il est prévu que l'absence sera temporaire;

2. L'alinéa d) du paragraphe 2 (3) du Règlement est abrogé.

3. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

- 5.1 Les anciens résidents d'un foyer de soins spéciaux ouvert, titulaire de permis ou agréé en application de la *Loi sur les foyers de soins spéciaux*, s'ils étaient résidents du foyer le 1^{er} janvier 2018 ou par la suite.
- 5.2 Les résidents et les anciens résidents des foyers visés par le programme du ministère de la Santé et des Soins de longue durée appelé Programme des foyers communautaires.

(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est abrogé.

4. Le paragraphe 17 (2) du Règlement est abrogé.

5. (1) Le paragraphe 19 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «un ancien bénéficiaire» par «un ancien auteur d'une demande ou un ancien bénéficiaire».

(2) Le paragraphe 19 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Une décision antérieure sur laquelle on se fonde pour les besoins d'une nouvelle demande faite en application du paragraphe (1) fait l'objet d'une révision si une date de révision a été fixée à son égard en application de l'article 5, mais que la révision n'a pas encore eu lieu au moment où l'ancien auteur d'une demande ou l'ancien bénéficiaire fait une nouvelle demande de soutien du revenu.

(3) L'alinéa 19 (4) a) du Règlement est modifié par remplacement de «l'ancien bénéficiaire est réadmis» par «l'ancien auteur d'une demande ou l'ancien bénéficiaire fait une nouvelle demande» à la fin de l'alinéa.

6. L'article 20 du Règlement est abrogé.

7. L'article 29.1 du Règlement est abrogé.

8. L'article 36.2 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(6) Dans le cas d'un paiement rétroactif qui s'applique à une période postérieure au 30 juin 2016, l'élément «D» dans la formule énoncée au paragraphe (2) représente le paiement total à l'égard des enfants à charge qui aurait été effectué au titre de l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) comme si ce paragraphe, dans sa version en vigueur le 1^{er} juillet 2016, s'appliquait.

9. La sous-disposition 1 v du paragraphe 38 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «300 \$» par «1 000 \$» dans le passage qui précède la sous-sous-disposition A.

10. La disposition 10.1 du paragraphe 41 (1) du Règlement est abrogée.

11. L'article 42 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

4.2 Le paiement d'une prestation d'enfant de cotisant invalide prévue par le *Régime de pensions du Canada*.

12. (1) La disposition 7 du paragraphe 43 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «Sous réserve du paragraphe (4),» au début de la disposition.

(2) Le paragraphe 43 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

37. Le paiement d'une rente d'enfant de cotisant invalide prévue par la *Loi sur le Régime de rentes du Québec* (Québec).

(3) Le paragraphe 43 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

38. Les honoraires ou indemnités payés pour la présence d'un juré.

(4) Le paragraphe 43 (4) du Règlement est abrogé.

13. Le paragraphe 44 (1.0.0.0.1) du Règlement est abrogé.

14. L'article 45.3 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5) Lors du calcul d'un paiement au titre de la prestation pour enfants transitoire qui s'applique à une période postérieure au 30 juin 2016, la mention d'un montant au titre de l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) vaut mention d'un montant qui aurait été déterminé au titre de l'élément «C» dans la formule énoncée à ce paragraphe comme si ce paragraphe, dans sa version en vigueur le 1^{er} juillet 2016, s'appliquait.

15. La disposition 4 du paragraphe 46 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Une infirmière autorisée ou un infirmier autorisé qui est membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario.

16. L'alinéa 51 (1) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) 100 pour cent de tout arriéré du soutien du revenu prévu par la Loi ou de tout arriéré de l'aide prévue par la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* payable au bénéficiaire.

17. Les dispositions 7, 8 et 9 de l'article 57 du Règlement sont abrogées.

Entrée en vigueur

18. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4) et (5), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Le paragraphe 3 (2), les articles 5, 6 et 9, et les paragraphes 12 (1), (3) et (4) sont réputés être entrés en vigueur le 1^{er} septembre 2017.

(3) L'article 11 et le paragraphe 12 (2) sont réputés être entrés en vigueur le 1^{er} octobre 2017.

(4) L'article 15 entre en vigueur le 15 janvier 2018.

(5) L'article 2 entre en vigueur le 1^{er} février 2018.

ONTARIO REGULATION 594/17

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 21, 2017

Filed: December 29, 2017

Published on e-Laws: December 29, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: January 13, 2018**SMALL BUSINESS PROGRAMS - SUBSECTION 108 (2) OF THE ACT****Prescribed conditions**

1. The following are the prescribed conditions that must be met before a municipality establishes a program under paragraph 1 of subsection 108 (2) of the Act:

1. The municipality has consulted with the public about the proposed program.
2. The municipality has adopted and published a business case study in relation to the proposed program, which includes the following:
 - i. An outline of the anticipated benefits of the proposed program to the municipality.
 - ii. The anticipated linkages of the proposed program to the municipality's economic development objectives, including in relation to small business growth and local job development.
 - iii. An outline of how any assistance to small business included in the proposed program would help achieve the municipality's economic development objectives.
 - iv. An outline of how the proposed program would be expected to facilitate the fiscal sustainability of small business through the program after any assistance from the municipality ends.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of day subsection 8 (2) of Schedule 1 to the *Modernizing Ontario's Municipal Legislation Act, 2017* comes into force and the day this Regulation is filed.

Made by:

Pris par :

Le ministre des Affaires municipales,

BILL MAURO
Minister of Municipal Affairs

Date made: December 21, 2017

Pris le : 21 décembre 2017

2/18

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 594/17

pris en vertu de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 21 décembre 2017

déposé le 29 décembre 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 29 décembre 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 janvier 2018**PROGRAMMES POUR PETITES ENTREPRISES — PARAGRAPHE 108 (2) DE LA LOI****Conditions prescrites**

1. Les conditions prescrites à remplir avant qu'une municipalité ne crée un programme en vertu de la disposition 1 du paragraphe 108 (2) de la Loi sont les suivantes :

1. La municipalité a consulté le public au sujet du programme proposé.
2. La municipalité a adopté et publié une analyse de rentabilité concernant le programme proposé qui comprend ce qui suit :
 - i. Un aperçu des avantages prévus du programme proposé pour la municipalité.
 - ii. Les liens prévus entre le programme proposé et les objectifs de développement économique de la municipalité, notamment concernant la croissance des petites entreprises et le développement de l'emploi local.
 - iii. Un aperçu de la façon dont toute aide aux petites entreprises prévue dans le programme proposé aiderait la municipalité à atteindre ses objectifs de développement économique.
 - iv. Un aperçu de la façon dont le programme proposé devrait contribuer à la viabilité financière des petites entreprises après que l'aide de la municipalité, s'il y en a, aura cessé.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 8 (2) de l'annexe 1 de la *Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne* et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales,***BILL MAURO**
Minister of Municipal Affairs

Date made: December 21, 2017

Pris le : 21 décembre 2017

2/18

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 02

Criminal Code	315
Code Criminel	315
Government Notices Respecting Corporations	315
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies	315
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	315
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	315
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)	317
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	317
Certificate of Dissolution	318
Certificat de dissolution	318
Government Notices — Other	320
Avis du gouvernement — Autres	320
Foreign Cultural Objects Immunity from <i>Seizure Act Determination</i>	320
Détermination de la <i>Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers</i>	320
Ministry of the Attorney General	321
Ministère du Procureur Général	321
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	327
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	327
Applications to Provincial Parliament	327
Demandes au Parlement provincial	327
Corporation Notices	327
Avis relatifs aux compagnies	327
 SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	 327
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	327
 THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HAVELOCK-BELMONT-METHUEN	 327
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF UXBRIDGE	328
THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON	328
THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRAVENHURST	328
 PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	 331
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	331
DEVELOPMENT CHARGES ACT, 1997	O. Reg. 589/17
FINANCIAL ADMINISTRATION ACT	O. Reg. 591/17
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 590/17
INFRASTRUCTURE FOR JOBS AND PROSPERITY ACT, 2015	O. Reg. 588/17
MUNICIPAL ACT, 2001	O. Reg. 594/17
ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997	O. Reg. 593/17
ONTARIO WORKS ACT, 1997	O. Reg. 592/17
 Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	 373
Information Text for Ontario Gazette	374

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format Word.doc par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus, Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M74 0B6

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à Gazette@ontario.ca.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a Word.doc format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at Gazette@ontario.ca

